

# THE UNITED NATIONS CHAIR FOR THE ALLIANCE OF CIVILIZATIONS

## Table of Contents

Creation of the Alliance of Civilizations Chair	2
Introduction	4
Inauguration of the Alliance of Civilizations Chair	8
Welcome Address by the Wali of the Fez-Meknes Region (Mr. Mouaad Jamaï)	10
Address by the President of the Euromed University of Fes (Prof. Mostapha Bousmina)	12
Address by the President of the Alliance of Civilizations Chair (Prof. Abdelhak Azzouzi)	14
Official Speech (H.E. André Azoulay)	16
Official Speech (H.E. Miguel Angel Moratinos)	20
Official Speech (H.S. Younes Sekkouri)	22
Address by the High Representative of the European Union for Foreign Affairs and Security Policy (H.E. Josep Borrell)	26
Poem by H.E. Mana Saeed Al Otaiba	32
Poem by Mr. Amadou Lamine Sall	36
Peace Concert	40
Address by the Coordinator (Prof. Ahlam Mohammadi)	42
Plenary Sessions	44
Youth Summit	56
Executive Office	68
Members of the Chair	70
Publications	72
Master in Conflict Resolution and Alliance of Civilizations	74
The First Youth Summit	79
The Youth Call for the Future	80
Press Review	82
Award Ceremony of the United States of the World with the Fondazione Mediterraneo	116

# CREATION OF THE UNITED NATIONS CHAIR FOR THE ALLIANCE OF CIVILIZATIONS

The establishment of a university Chair dedicated to the Alliance of Civilizations was announced during the 9th edition of the UNAOC Forum on the Alliance of Civilizations, held in Fez on November 22–23, 2022. The High Representative of the UNAOC, H.E. Miguel Ángel Moratinos, announced the creation of this Chair at the EUROMED University of Fes during a press conference held at the conclusion of the Forum, in the presence of H.E. Nasser Bourita, Minister of Foreign Affairs, African Cooperation and Moroccan Expatriates. The announcement followed the resounding success of the Forum, particularly the youth summit, which brought together over 300 students from 74 countries and was hosted at the EUROMED University of Fes.





The establishment of this Chair responds to a pressing need in a world increasingly marked by identity withdrawal, religious tensions, xenophobia, and the global rise of fundamentalism. In the face of exclusionary and confrontational ideologies, it reinforces the core mission of the university: promote knowledge, foster coexistence, openness, and the collective creation of a shared future. The sociological and demographic shifts driven by immigration, climate change, wars, and conflicts deepen social divisions and fuel extremist ideologies, making it essential to engage in critical reflection and academic commitment to address these challenges.



The Alliance of Civilizations Chair has an academic and scientific vocation, focusing on research, training, and consulting in the field of civilizational dialogue and intercultural exchange. It offers a diverse annual program that includes seminars, conferences, exchange missions, communication activities, and consulting services, while also producing various publications. Its initiatives seek to equip young people with the values of dialogue and to adapt to epistemological transformations and emerging intellectual paradigms.



# Introduction

The creation of the “Alliance of Civilizations Chair” was decreed at the 9<sup>th</sup> Global Forum on the Alliance of Civilizations of the United Nations, held in Fes on November 22 and 23, 2022, during the joint press conference of the Minister of Foreign Affairs, African Cooperation, and Moroccan Expatriates, H.E. Nasser Bourita, and the UN High Representative for the Alliance of Civilizations, H.E. Miguel Ángel Moratinos.

The foundation for this creation lies in the Royal Message sent to the participants of the forum, where the Sovereign states: *“That the Alliance of Civilizations should meet in Fez is perfectly natural. Did Morocco not have the privilege and honor of being one of the founding members of the Alliance? Is Fez not the spiritual capital of a Kingdom steeped in history? Is the Al-Quarawiyin University in Fez not the oldest university in the world - the place where Muslim and Jewish scholars, and even a pontiff, completed their instruction? Today, is its Euro-Mediterranean University not shaping a space for academic and intercultural dialogue between the two shores of the Mediterranean? Clearly, Fez is the very incarnation of a fruitful alliance of civilizations.”*

It is undeniable that this royal message clearly emphasizes that intercultural dialogue and the Alliance of Civilizations cannot be mere narratives of the moment but a paradigm to be built in and through university education and research.

The Alliance of Civilizations Chair was inaugurated on December 6, 2024, by H.E. Miguel Ángel Moratinos at the headquarters of the Euromed University of Fes, with the participation of various personalities from diverse backgrounds: ministers, ambassadors, senior UN officials, European Union representatives, religious leaders, international experts, academics, representatives of national and international civil society, and students from fifty countries.

We take this opportunity to express our gratitude to all the speakers who honored us with their presence at the inauguration of the Alliance of Civilizations Chair. Their speeches, highlighting the importance of peace values and dialogue between civilizations, will forever remain etched in the annals of the Chair.

In his speech on November 26, 2024, at the 10<sup>th</sup> Global Forum of the Alliance of Civilizations held in Cascais, near Lisbon, H.E. Nasser Bourita, Minister of Foreign Affairs, African Cooperation, and

Moroccan Expatriates, concluded his address by underscoring Morocco's satisfaction with the opening of the Alliance of Civilizations Chair at the Euromed University of Fes on December 6, 2024. "This Chair firmly anchors Morocco in the Alliance, and the Alliance in Morocco."

The Chair's mission is to conduct training and research on the Alliance of Civilizations, intercultural and interreligious dialogue, peace diplomacy, conflict management, and the search for unity in diversity.

Since its creation, the Chair has undertaken various activities summarized briefly as follows:

- On February 14, 2024, the organization of meetings for Euro-Mediterranean and African youth at the Moroccan Parliament, on the sidelines of the General Assembly of the Parliamentary Assembly of the Union for the Mediterranean (UfM). During these meetings, youth from thirty countries exchanged and debated the issues and challenges facing the Euro-Mediterranean and African regions, producing and presenting a Call for the Future to the Presidents of the Parliaments of UfM member countries.
- On December 6 and 7, 2024, under the High Patronage of His Majesty King Mohammed VI, conferences, debates, and exchanges on the subject of the Alliance of Civilizations took place with the participation of several personalities from various countries, as well as around 1600 students.
- On December 6, 2024, the organization of meetings for Euro-Mediterranean and African youth on the theme of migration.
- In 2023, the creation of a Master's program on "Conflict Resolution and Alliance of Civilizations," with students from around twenty different nationalities enrolled.
- Several doctoral students are currently conducting their research within the Chair.
- The publication of several journals and books. Among the journals, we can mention: *International Journal of European, Mediterranean and African Studies*; *Médiations Méditerranéennes*; *Alternatives Africaines*; and *Student Times*. Additionally, the Chair has published its first batch of educational books. These books are distributed worldwide and meet all required editorial standards, guaranteed by our Parisian publishing partner, Harmattan. This solidifies the Chair's role as a space for knowledge and innovation.
- Appointment of Chair members from all continents, creating a network of recognized specialists, which allows the Chair to expand its scope of activities.

The Alliance of Civilizations Chair is, in a way, our shared legacy, dedicated to present and future generations. Since its inception, it has continuously expanded its actions, innovations, and scientific contributions, bringing together researchers, students, intellectuals, and statesmen in a dynamic synergy. These are challenging times, but within our Chair, and with the support of the UNAOC, we firmly believe that the future holds even greater promise. When entrusted with such a remarkable project, one driven by humanism, determination, and hope, we have no choice but to move forward.

**Prof. Mostapha Bousmina,**  
President of the Euromed  
University of Fes

**Prof. Abdelhak Azzouzi,**  
President of the Alliance of  
Civilizations Chair, Member of the  
Board of Directors of Euromed  
University of Fes





A group photo of the faculty and administrative staff of the Alliance of Civilizations Chair, alongside H.E. Miguel Ángel Moratinos, Prof. Mostapha Bousmina, and Prof. Abdelhak Azzouzi, marking the official inauguration of the Chair.



The High Representative of the UNAOC at the United Nations states that establishing this Chair at Euromed University of Fes provides students with “the tools, values, principles, and knowledge necessary to improve the world.”





In his speech, H.E. Miguel Ángel Moratinos expressed his strong approval of Fez being selected as the host city for this Chair, highlighting that students from the Mediterranean, Africa, and beyond are gathering at the Euromed University of Fes to shape a common future.





# INAUGURAL SESSION

The Euromed University of Fes Meetings on the Alliance of Civilizations, held on December 6 and 7, 2024, brought together national and international figures from diverse backgrounds to discuss topics related to peace and dialogue between civilizations.







■ The President of the Alliance of Civilizations Chair, Prof. Abdelhak Azzouzi, during his official address.



■ A view of the audience at the Euromed University of Fes Meetings on the Alliance of Civilizations, held on December 6 and 7, 2024, in Fez.





# WELCOME ADDRESS

Excellencies, Ladies and Gentlemen,

It is a great honor to be here today, and I extend my sincere gratitude for your invitation and for the privilege of speaking at the opening of these Academic Meetings. Their significance is further elevated by the High Patronage of His Majesty King Mohammed VI—may God assist him and guide his reign toward continued progress.

Through this initiative, EUROMED and the Chair for the Alliance of Civilizations reaffirm their commitment to the vision entrusted to them by His Majesty: to establish a university dedicated to fostering dialogue, peace, and an appreciation of cultural diversity as fundamental pillars of all civilizations. In doing so, they continue the legacy of Al-Qarawiyyin, an institution whose teachings helped pave the way for the Age of Enlightenment. Let us remember the remarkable scholars who left their mark there, such as Ibn Maimon (Maimonides) and Ibn Khaldun, and the visionary woman who founded it, Fatima al-Fihriya. The fact that its heritage resonates in a modern university like EUROMED is a powerful testament to Morocco's enduring humanist tradition.

This tradition has long flourished under our Monarchy, fostering a deep connection between centers of knowledge and society. Fez, a city with a rich

intellectual and cultural heritage, has the potential to thrive further through collaboration with institutions like EUROMED. Inspired by its mission, I believe we can launch a new momentum for Fez and its region, driven by values such as multiculturalism, social responsibility, entrepreneurship, sustainable development, and digital innovation. As a city of dialogue and cultural enrichment, Fez is well-positioned to become a leading center for global mediation, built on trust and mutual understanding.

This vision is precisely what His Majesty King Mohammed VI continues to uphold, as seen during the 9th edition of the United Nations Alliance of Civilizations Forum in 2022. Morocco strives to set an example, proving that the world can be reshaped through cooperation, mutual trust, and respect for national sovereignty—regardless of a country's size or wealth. This is the vision of His Majesty, his State, and his people.

Finally, I take great joy in witnessing the official inauguration of the Chair for the Alliance of Civilizations today. This moment reflects our country's steadfast commitment to advancing the values of diversity and peaceful coexistence under the leadership of His Majesty King Mohammed VI.

Mr Mouaad Jamaï

Wali of the Fez-Meknes Region, Governor of the Fez Prefecture







## PRESIDENT'S ADDRESS

### EUROMED UNIVERSITY OF FES

Allow me first to welcome you and to express my heartfelt thanks for the singular honor you have given us by participating in this event, which holds profound symbolic significance for our University, especially as it is organized under the High Patronage of His Majesty King Mohammed VI. We consider this royal gesture to be a strong signal of encouragement, highlighting the spirit of universalism that we dedicate to the culture of peace and harmony in the world.

In many ways, nothing could bring us greater satisfaction than the organization of these Meetings by our University and the Alliance of Civilizations Chair. They are perfectly aligned with both the widely praised and acknowledged peaceful vision of Morocco, and with the strategy of the UNAOC of the United Nations, which has been translated into continuous actions promoting the values of mutual understanding and coexistence.

Without subscribing to an alarmist pessimism, we cannot ignore the fact that our world is currently going through a period characterized by extreme tensions and conflicts that, at the very least, hinder our clear vision of the future of our societies. Worries and critical questions, which continue to gain ground, weigh heavily on the domestic and international policies of states. Relations between them are becoming increasingly fragile, and paradoxically, the growing mistrust that divides them seems to be settling as a regulating logic.

It was in this context, during the 9th Alliance of Civilizations Forum held in Fez in November 2022, that the idea arose to establish, within our University and in partnership with the UNAOC, the Alliance of Civilizations Chair, which is led by our friend Professor Abdelhak Azzouzi, also a member of our Board of Directors. Since its official inauguration by Mr. Moratinos, whose presence we warmly acknowledge, this Chair, which was recognized just over a year ago, has already begun to bear fruit, notably through the establishment of an accredited Master's program, attracting students from various backgrounds and nationalities, the recent opening of a doctoral training program with several enrolled students, the publication of high-level scientific and academic books and journals, and the organization in Rabat, within the Parliament, of the first Euro-Mediterranean and African Youth Forum, the second edition of which is now taking place alongside these Meetings.

It goes without saying that such contributions, which effectively drive the operations of our University, would not have been possible without the high patronage of His Majesty King Mohammed VI, to whom belongs the great merit of having initiated the creation of our University, of which he is the Honorary President.

Our thoughts today also go to all our local, national, and European partners, to whom we express our gratitude for their constant support, renewed trust, and the particular interest they show in the success of our mission. I must also, in these concluding words, express my profound recognition to all the personalities who, despite their numerous obligations, have honored us with their presence and participation.

We also extend our thanks to all the members of our Board of Directors, from whom we have always received unwavering support. My gratitude goes further to the Scientific Committee, headed by Professor and friend Mr. Abdelhak Azzouzi, and to the members of the Organizing Committee of these Meetings, who have worked tirelessly behind every small detail to ensure that this event transpires in the best possible conditions. I would also like to thank the media representatives who have come in large numbers to give these Meetings the best possible coverage. Lastly, I cannot forget my colleagues, heads of institutions, teacher-researchers, administrative and technical staff, doctoral candidates, and students, who carry the effort to project the image of our University and that of peace onto the world stage.

Excellencies, Ladies and Gentlemen, your presence among us is, if it were needed to be said, a sign of assurance and motivation for Morocco and the United Nations Institutions to face the challenges of building a better world together.

Prof. Mostapha Bousmina,  
President of the Euromed University of Fes





## PRESIDENT'S ADDRESS

### CHAIR OF ALLIANCE OF CIVILIZATIONS

Excellencies, Ladies and Gentlemen,

It is both an honor and a pleasure to welcome His Excellency Mr. Miguel Angel Moratinos, who is here to officially inaugurate the Alliance of Civilizations Chair, established in partnership with the UNAOC of the United Nations. This is a significant milestone in the life of our university, one that stands as a unique event globally. Beyond its immediate importance, its symbolic and historical value will leave a lasting legacy, not only for us but also for future generations of leaders, students, and scholars. Each of them will carry forward the belief that alliances built on shared values are what empower humanity to continue its progress, no matter the challenges or adversities it faces.

In this context, you will understand the importance of the virtuous partnership we are forging today between the UNAOC and our university. Together, for several years now, we have been committed to fostering peace and harmonious coexistence among peoples. Although times are challenging, we remain steadfast, knowing that those who believe in humanity and the civilizations that define it will not be swayed.

This Chair was established with this noble purpose in mind, in alignment with the mission upheld by the United Nations and the vision of our university



as defined by our esteemed King, His Majesty Mohammed VI, may God assist him. Following the 9th Forum of the Alliance of Civilizations, held in Fez in 2022 and solemnly marked by the Royal message addressed to the participants, the decision was made by our university and the UNAOC to establish its foundations, supported by a high-level advisory body comprising both international and national figures, as well as a local executive team.

I would like to take this opportunity to express my sincere thanks to the President of our university, Professor Mostapha Bousmina, and to the university's Board of Directors for entrusting me with the Presidency of this Chair in full coordination with the UNAOC. To ensure its mission's effectiveness and visibility, we have endowed it with an accredited Master's program and a Doctoral program, both approved by our Ministry.

In the same spirit, we have made the Chair, on the one hand, a platform for scientific production, as evidenced by the books and journals of Higher Education we have published. On the other hand, it has become a space for debate where our young students engage in forward-thinking reflection on the future of our societies. A prime example is the Mediterranean Youth Forum, which we organized at the Moroccan Parliament in Rabat, and its second edition, held alongside these Meetings on the Alliance of Civilizations, focusing on the reclamation of trust.

It is with immense joy that we witness this vibrant dynamism, full of initiatives and creativity, bringing this project, which unites our University with the UNAOC, to life in the strongest and most beautiful way possible.

Prof. Abdelhak Azzouzi  
President of the Alliance of Civilizations Chair,  
Board member of UEMF



In this photo, Mr. Mohammed Kabbaj, Chancellor of Euromed University of Fes, Mr. Kettani Saad, member of the Board of Directors of Euromed University of Fes, and Mrs. Dominique Moratinos Maunac.



# OFFICIAL SPEECH

Excellencies, Ladies and Gentlemen, Dear Friends,

Allow me first to share with you my pride and joy in being surrounded by these hundreds, perhaps thousands, of students who, once again, will show us this Moroccan reality of hospitality, with young people coming from all over, many from the south of our country and from the African continent. This is what my country, Morocco, represents today, as it has throughout the centuries and millennia that have shaped, nourished, and crafted our civilization.

Morocco, my dear Miguel, as you have said—and I will borrow your words—has long embodied the Alliance of Civilizations. When one is Moroccan, one is born into this culture, a culture of openness to the other. It is a matter of instinct for survival—had we turned our backs on the other, who is, in fact, a part of ourselves, we would not be here today. Otherness is embedded in Morocco's DNA.

We embody the Alliance of Civilizations today, and I had the privilege of being part of the United Nations High-Level Group that laid the foundation for this alliance many years ago, following a proposal by the then Spanish Prime Minister, Mr. Zapatero, and the then Secretary-General of the United Nations, Mr. Kofi Annan. It was the result of long and arduous months of work, but I was fortunate to be among a group of 17 distinguished individuals, each deeply rooted in their own convictions, which was only natural. Among us were figures



such as President Khatami and Archbishop Desmond Tutu, coming from various parts of the world.

Beyond the politically correct definition of the Alliance of Civilizations, our true mission was to reflect on the aftermath of the tragic attack at Madrid's Atocha station. The pressing question before us was how the international community had reached such a point, particularly regarding the understanding of Islam in the Western world. Our diversity as a group made this task both complex and essential.

Throughout those months of deliberation, I had the privilege of shedding light on what I call the "Moroccan beacon," which ultimately helped, through collective dialogue, to forge a consensus that enabled the establishment of this alliance. Having been part of that effort, Mr. President, if you will allow me, I now wish to engage in another exercise—one of truth, clarity, and realism.

Today, we could have been gathered here to celebrate the achievement of all the goals we had set: to celebrate peace, to celebrate mutual respect, to celebrate justice for all. But, unfortunately, this is not the celebration we are attending. The Alliance exists, and that is significant, but the roadmap it had laid out for the international community has not unfolded as we had hoped.

We live in a time, in a space, in a world, and I have said it many times before, where we must remain clear-eyed. We are witnessing a retreat from fundamental principles, as ideologies, theories, and choices rooted in



philosophical regression, archaic thinking, denial, and exclusion take hold. The world has regressed.

Now, more than ever, the Alliance must remain a space for those who refuse to accept this fate. That is why I welcome the creation of the Alliance of Civilizations Chair at your university. It is the first of its kind in the world, and this is no coincidence, it is in Fez, in Morocco, where resilience continues to manifest and assert itself. This is not about pleasing anyone, nor is it an imposed exercise or a mere matter of convenience.

Morocco embodies a reality shaped by its enduring choices. And though we find ourselves in an increasingly exclusive club—one that upholds diversity as the driving force of modernity—there are setbacks that, in December 2024, remain unacceptable. Morocco stands firm. Morocco offers an alternative vision for society.

Miguel, I don't know if this is politically correct, but I would like to remind you that in the resolution adopted by the United Nations General Assembly to establish the Alliance of Civilizations, there was a truly unique exercise in the history of the UN. Normally, such resolutions are put to a vote anonymously—without disclosing who proposed, drafted, or suggested specific articles. However, the resolution that created the Alliance was an exception.

Together with my friend and colleague Hubert Védrine, we were required to personally sign the article concerning peace in the Middle East between





Palestinians and Israelis. This had never happened before. Yet, this paragraph does not diminish the essence of the charter upon which the Alliance of Civilizations is founded. That particular section—the Védérine-Azoulay paragraph—already affirmed, at the time, that freedom, dignity, and justice cannot have double standards. They must be the same for everyone.

Justice and truth cannot exist when they operate at different speeds. Back then, we engaged in deep reflection on this principle, and today, as a Moroccan citizen, I am proud to see it resonate in our vision, one rooted in peace. The creation of two states must be based on an unshakable premise: equal freedom, equal justice, and equal dignity for both peoples, who are destined to coexist, live together, and uphold these fundamental principles.

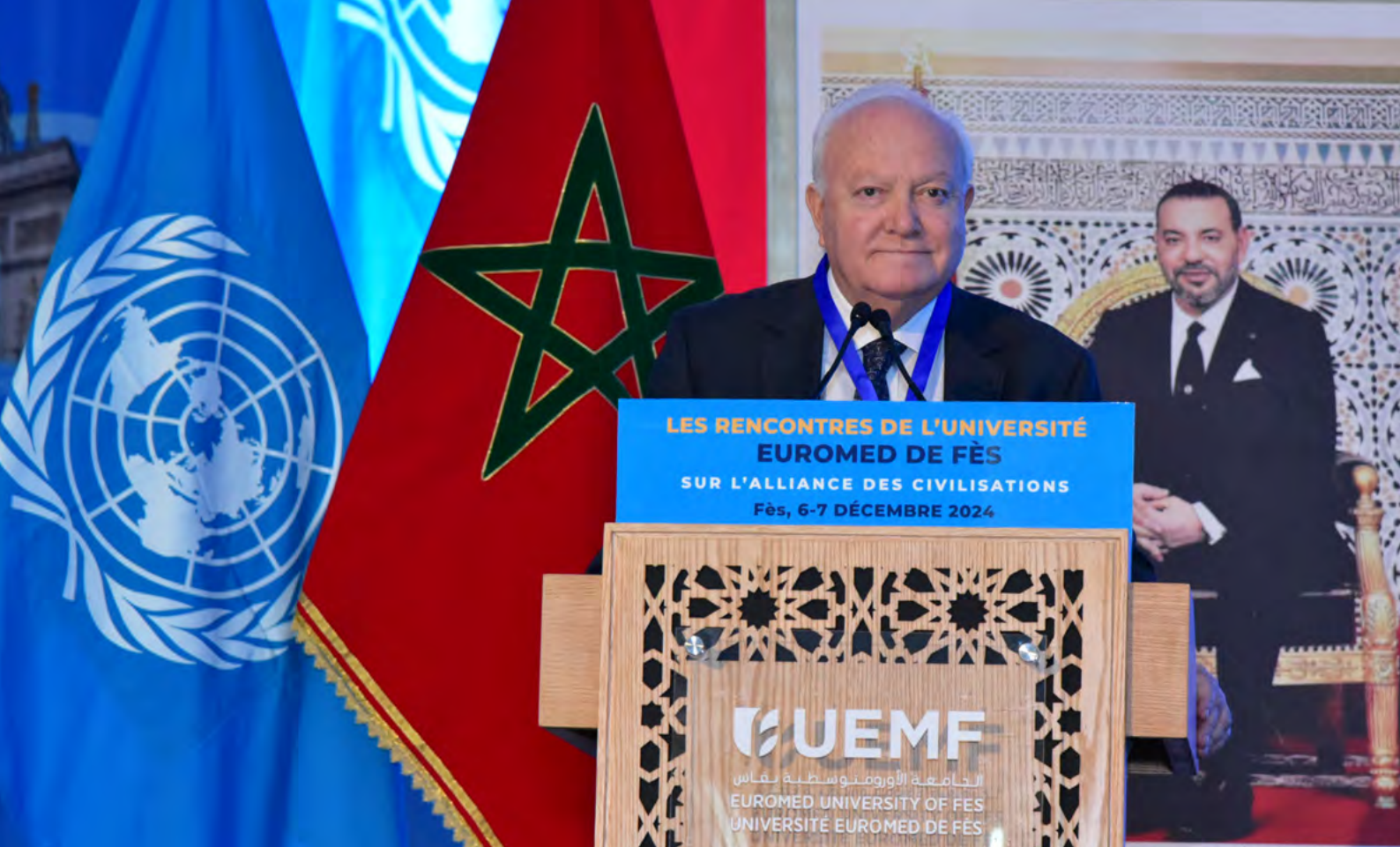
I am not mentioning this to showcase the fact that Védérine and I signed that part of the resolution. I say it to emphasize the importance of remaining, as my country does, firmly rooted in this choice, one that is, once again, about upholding universal values for all. Morocco has embraced this choice with determination, with a sense of purpose, with clarity, and, at times, with great courage. In principle, such statements should not require courage, yet today, Morocco stands by this vision. We draw strength from the leadership of His Majesty, ensuring that this choice gains even greater legitimacy, credibility, clarity, and visibility on the world stage.

Morocco today, ladies and gentlemen, Excellencies, continues on this path, and I believe there are few countries in the world where we could gather around these themes with such serenity. There are not many universities left, including those where Morocco was not necessarily considered a reference, such as Harvard, Cambridge, or Oxford, that could hold a meeting like ours today, with the peace we enjoy, the attentive listening we foster, and the serenity that defines us, all the while remaining steadfast in the choices that underpin Morocco's leadership.

Ladies and gentlemen, we Moroccans must fully grasp the extent of our position.

Today, Morocco is a global leader. In what professionals refer to as “soft diplomacy,” which, in essence, means that our leadership is not driven by oil, nor by particular achievements in start-ups, not yet at least, though that will come. Rather, we are leaders, alongside a select few others, in what truly matters: the universal values we share.

This is what defines our modernity, our openness to others, and our unwavering fidelity to our history. Here in Morocco, we are deeply enriched by our history, not merely as an occasional reference, but as a guiding force shaping our fundamental choices. And from this perspective, Morocco today stands among the best in the world.



# OFFICIAL SPEECH

Excellencies,

Dear André Azoulay,

Allow me to begin by addressing you, my dear friend André. How many hours, weeks, and years have we dedicated together to battles and commitments in the name of peace and progress across the world! Thank you for your unwavering support and your steadfast dedication. Thank you, André.

Governor of the Fez-Meknes region, Mouad Jamaï, we extend our gratitude for your warm welcome to this land of peace, in this magnificent region. It was here, two years ago, that the United Nations Alliance of Civilizations team proposed to His Majesty King Mohammed VI and his government to host the Ninth Global Forum of the Alliance of Civilizations. His Majesty chose Fez, a city he described in his inaugural message, brilliantly delivered by André Azoulay, as the spiritual capital of the Kingdom.

Fez not only embodies the Alliance of Civilizations but also upholds the values of dialogue and coexistence that Morocco proudly champions. We were welcomed with generosity and supported at every step to ensure that the Forum in Fez would be a resounding success.

This success was also marked by a key innovation: the Youth Forum. This event, rich in intergenerational exchange, allowed young people to share their



dreams, hopes, and aspirations while drawing from the experiences of previous generations. This dialogue was truly an unforgettable moment.

Thanks to the warm welcome of the Fez-Meknes region, the Forum concluded with the Fez Declaration, inspired by the message of His Majesty Mohammed VI. This text calls for a genuine practice of the culture of peace, urging us to move beyond mere ideals and translate them into concrete actions.

Allow me to express my gratitude to the President of the Euromed University of Fes and to all the teams who contributed to bringing an idea born from our discussions to life: the creation of a Chair dedicated to the Alliance of Civilizations. This dream is now a reality. This Chair will serve as a space for study and dialogue, fostering diversity, inclusion, and peace in a rapidly changing world.

The Mediterranean, cradle of civilizations and religions, is today facing multiple tensions. We are witnessing an existential crisis, where peace and cooperation are increasingly challenged by external influences. To confront these challenges, we must reconnect with what the great Albert Camus called “*la pensée du midi*”, a philosophy deeply rooted in justice, freedom, and humanity.

It is time to reclaim our Mediterranean destiny and fully leverage the instruments already in place, such as the Union for the Mediterranean and the Euromed University, to build a more stable and inclusive future.

The Chair of the Alliance of Civilizations must focus on two essential priorities.

The first is teaching universal values: respect, diversity, mutual understanding, and inclusion. As His Majesty King Mohammed VI emphasized during Pope Francis’ visit, this is not just about tolerance but about active respect, a commitment to reaching out to others.

The second priority is to recenter peace as our primary concern. Peace is not merely the absence of conflict; it must become a personal, familial, regional, and international commitment. Too often, we prioritize security while forgetting that only true peace can ensure lasting security.

I will conclude with a quote from Albert Camus, from his Nobel Prize acceptance speech in 1957,

“Each generation doubtless feels called upon to change the world. But mine knows that it will not do so. Its task is perhaps even greater: it consists in preventing the world from destroying itself.”

These words remain strikingly relevant today. Our generation, and especially young people, must work toward a lasting alliance between civilizations, a shared ark in the face of our time’s challenges.

My dear friends, it is together, with determination and hope, that we can turn this vision into reality.

Thank you all for your commitment.

H.E. Miguel Angel Moratinos  
Under-Secretary-General, High Representative  
for the United Nations Alliance of Civilizations



# OFFICIAL SPEECH

His Majesty's Advisor,

Excellencies, Mr. Wali, Mr. President of the University, Mr. President of the Chair, Ladies and Gentlemen, Dear Students,

Allow me, at this opening moment, to pay tribute to the impressive journey of this University, which, only a few years ago, was just a simple project on paper. Today, thanks to the enlightened vision of His Majesty, the joint efforts of various actors, and especially the undisputed leadership of its President, the administrative team, and the faculty, you have achieved what seemed unachievable. Today, we can admire the number of students, the infrastructure, and most importantly, the impact you leave on today's youth, who will be the leaders of tomorrow. You all deserve, collectively, warm applause.

We have listened attentively to the words full of wisdom and followed the award ceremony honoring individuals who have made significant contributions to this field. I would like to emphasize the pragmatic and concrete nature of the theme we are addressing today.

Many may think, perhaps mistakenly, that peace, tolerance, and the building of trust are ideals reserved for an elite disconnected from the daily realities we all live, in a world increasingly faced with growing conflicts.



The goal of this forum is to bring together experts from different backgrounds to offer their contributions, not only on a theoretical level but also to explore concrete solutions for the future.

If we are aware today of the unprecedented challenges the world is facing, we must also recognize that these challenges are a reflection of the very organization of the contemporary world. In other words, the state, which represents one of the most advanced structures of the last two centuries, remains the dominant structure in human organization. However, this organization can become problematic when it disconnects from the realities of its population, which shapes the dynamics of society. Ultimately, the problems we are trying to solve are often conflicts between societies, clashes between different societal projects.

We listened with great interest to the inaugural speech of the Advisor, and one of the most striking ideas in my view was that Morocco has an alternative societal project to the one of conflict that could naturally arise between civilizations. Let us be careful, ladies and gentlemen, about one crucial point: when the state, in its extension, presents imperfections and asymmetries in relation to society, it creates a danger for collective action. The question we must pragmatically ask ourselves is this: How are societal projects developed, and are the states we face at peace with themselves? Attempting to achieve peace in the world without being at peace with oneself is an illusion.





Thanks to the leadership of His Majesty, may God assist Him, and the perpetuity of the Moroccan tradition of political plurality and unity presence, we have first established our internal model, which we continue to strengthen. In this way, we clearly materialize a democratic choice that is the very foundation of our collective action. It is important to remember that authoritarian regimes, whatever they may be, can never be regimes of peace, due to the lack of popular will. In contrast, our regime, our democracy, rests on democratic consensus, an essential element of our society and of the stability of our country.





I don't want to take up too much of your time, but it seems essential to me that, alongside the great principles derived from the teachings of the three monotheistic religions, we also dedicate attention to grounding these ideals in a strong social organization. This involves thoughtful curricula, adapted teaching methods, and, above all, solid values. These values must be the foundation upon which our institutions and the future of our younger generations are built.

The second point I wanted to share with you today is that I listened with great interest to the discussion this morning. One term, particularly, caught my attention, the term “values.” For those of you in the field of management, you likely know that we are now in the era of value-driven organizations. If I understood the call made this morning correctly, it is necessary to build institutions based on human and universal values. And it is up to us, collectively, to find the path to implement these institutions, ensuring that they embody what makes our society strong: integrity, solidarity, and justice.

However, it is crucial to remember that these values can sometimes come into conflict with individual or short-term interests. Often, the interests we defend are narrow and do not allow everyone to fully express themselves. But when we choose to adopt an approach based on values, we can, for noble reasons, postpone immediate gains that stem from an imbalance of power. By prioritizing these values, we ultimately favor what is just and what benefits society as a whole. For, ladies and gentlemen, it is values that always triumph in the end.

H.E. Younes Sekkouri  
Minister of Economic Inclusion, Small Business, Employment, and Skills



**JOSEP BORRELL**

High Representative of the European Union  
for Foreign Affairs and Security Policy  
Vice-President of the European Commission

## SPEECH BY JOSEP BORRELL:

First of all, thank you very much for your invitation to open this meeting of the Alliance of Civilizations. I deeply regret not being able to attend this event in person. I wanted to take advantage of this invitation to share with you some reflections on the crucial subject of rebuilding trust for a unified and diverse world.

We live in an increasingly unstable and dangerous world. Trade, investments, the exchange of people... all forms of relations are now “weaponized,” as the Anglo-Saxons say, meaning they are used as weapons. Democracy is wavering in Western countries themselves, both in Europe and in the United States, while authoritarian regimes are allying with the hope of dominating the world in turn.

The Russian invasion of Ukraine and the conflict in the Middle East are dismantling the foundations of the international order established in 1945. Multilateralism seems to be on its deathbed, but Europe cannot accept abandoning it.

We do not want a world where “Might Makes Right,” where force dictates the law. Multiple challenges, particularly climate change, demand global solutions. And the international order that we built 80 years ago no longer matches today’s world. It needs to be profoundly reformed. The Global South, as it is called, must finally take its rightful place in this order.

The EU wants to be an actor in rebuilding this more just and inclusive international order, based on law and cooperation.



We know that the past does not always work in our favor and that we must make significant efforts to regain the trust of the Global South. The Alliance of Civilizations, the Euromed University of Fes, and the Union for the Mediterranean are essential tools for helping to forge this shared vision and moving forward together.

H.E. Josep Borrell

High Representative of the European Union for Foreign Affairs and Security Policy



## Interventions by Eminent National and International Personalities During the Inaugural Session



**Mr. Mohammed Tawfik Mouline**  
Director General of the Royal Institute for Strategic Studies



**H.E Mark Green**  
CEO of the Wilson Center, Washington, D.C., Member of the Alliance of Civilizations Chair



**Prof. Amal Jellal**  
President of Al Qaraouyne University, Fez, Morocco



**Mr. Eric Falt**  
Director of the UNESCO Office for the Maghreb in Morocco



Participants at the inaugural session, from left to right: Msgr Khaled Akasheh, Prof. Amal Jellal, Mr. Mouad Jamai.





**H.E Christophe Lecourtier**  
French Ambassador to  
Morocco



**Msgr Khaled Akasheh**  
Dicasterium Pro Dialogo Inter  
Religiones – Vatican



**H.E Khalid Hamad Al Malik**  
Member of the Alliance of  
Civilizations Chair, Kingdom of  
Saudi Arabia



From left to right: Prof. Mostapha Bousmina, H.E. Miguel Angel Moratinos, Prof. Abdelhak Azzouzi, Mr. Younes Sekkouri, Mr. Amadou Lamine Sall.



- The organizing committee of the Fez Forum read an excerpt from the historic speech delivered by H.E. Emmanuel Macron on October 29, 2024, at the Moroccan Parliament. The French President reiterated his country's strong support for Moroccan sovereignty over Western Sahara. This is not just a new chapter in the relations between Morocco and France; it is a "new book," the first chapter of which was written in three days.

“

Morocco and France have remained steadfast allies during troubled times. France has never failed Morocco on any of the existential issues it has faced. And I think, of course, first and foremost, of Western Sahara, regarding which I wished, on behalf of France, to clarify my vision when addressing His Majesty King Mohammed VI on July 30. And I reaffirm here before you that, for France, the present and future of this territory fall within the framework of Moroccan sovereignty...

”

Excerpt from the speech of H.E. Emmanuel Macron,  
President of the French Republic.



تحت الرعاية السامية لصاحب الجلالة الملك محمد السادس، نصره الله  
SOUS LE HAUT PATRONAGE DE SA MAJESTÉ LE ROI MOHAMMED VI  
UNDER THE HIGH PATRONAGE OF HIS MAJESTY KING MOHAMMED VI



أمانة لصاحب الجلالة الملك محمد السادس، نصره الله  
UEMF  
الجامعة  
متوسطة بفاس  
محالف الحضارات  
بناة بناء الثقة من أجل  
م موحدة ومتعددة  
فاس، المغرب 2024، 7-6







RENCONTRES  
UNIVERSITÉ  
**ROMED**  
DE FÈS  
ALLIANCE DES  
ISATIONS

**H.E. Mana Saeed Al Otaiba**

Personal Adviser to His Highness the President of the United Arab Emirates



# أغنية السلام

*Ode à la paix*  
*French version*

*Ode to Peace*  
*English version*

*Oda a la paz*  
*Spanish version*

和平頌  
*Chinese version*

وَجِيئَ يَسُودُ بَيْنَ النَّاسِ حُبٌّ  
تَكُونُ الْحَرْبُ فِي حَالِ انْعِدَامٍ  
أَجْبُوا بَعْضُهُمْ بَعْضًا تَعِيشُوا  
جَمِيعًا فِي سُرُورٍ وَأَنْسِجَامٍ  
فَإِنْ حَلَّتْ خِلَافَاتٌ عَلَيْكُمْ  
فَلَا تَغْطُوا لَهَا أَيْ أَهْتِمَامٍ  
وَوَظَلُّوا لِلسَّلَامِ جُنُودَ حُبٍّ  
فَمَنْ طَمِعَ الْمَجِيئَ التَّسَامِي  
أَنَا بِالشَّعْرِ صِرْتُ سَفِيرَ قَوْمِي  
إِلَى أَهْلِ السَّلَامِ عَلَى الدَّوَامِ  
أُغْنِي لِلسَّلَامِ بِكُلِّ حُبٍّ  
وَأَهْدِي كُلَّ إِنْسَانٍ سَلَامِي

جُدُودٌ مِلءٌ ذِكْرُهُمْ عَمِيرٌ  
بِهِ فَاحِشَ حِجَارَاتِ الرَّجَامِ  
أَلَسْتُمْ خَيْرَ مَنْ صَنَعَ الْمَزَايَا  
وَأَوَّلَى بِالْمَلِكَمَاتِ الْجِسَامِ  
لِمَاذَا لَا تُعْودُ إِلَى التَّلَاقِ  
وَتَنْتَأَى بِالْجَوَارِ عَنْ الْخِصَامِ  
دَمُ الْإِنْسَانِ لَيْسَ مِيَاهَ نَهَرٍ  
فَكَيْفَ يُرْفَعُ خَدُّ الْحَسَامِ  
إِمَارَاتِ السَّلَامِ تَقُودُ فِكْرًا  
يُنَادِي بِالْمَحَبَّةِ وَالْوَدَامِ  
بِغَيْرِ الْحُبِّ لَا تَغْفُو غَيُونِي  
وَلَا يَخْلُو شِرَارِي أَوْ طَعَامِي  
أَحِبُّ النَّاسَ كُلَّ النَّاسِ لَكِنْ  
سِوَى الْفُرْسَانِ مَا خَازَ اخْتِرَامِي  
وَفَرَسَانِ السَّلَامِ بِلَا سَبُوفٍ  
وَلَكِنْ أَقْوِيَاءَ بِلَا بَيْتَسَامِ

أَرَى الْإِنْسَانَ يَمْشِي فِي الظَّلَامِ  
يُقَتِّلُ فِي الْحَرْبِ غَيْرَ الْمَوْتِ حَتَّى  
لِيَنْتَصِرَ قُوَّةُ الْتَضَرُّدَامِي  
حُرُوبُ الْعَالَمِ الْمَجْنُونِ أَضْحَى  
لَدَيْهَا التَّضَرُّدُ مِثْلُ الْإِنْهَرَامِ  
وَهَلْ نَارُ الْوَغَى أَنْهَتْ خِلَافًا  
وَحَلَّتْ مُشْكِلَاتٍ لِلْأَنَامِ  
مِنَ الشَّرْقِ اسْتَعْنَتْ بِرِفْدِ قَوْمِي  
لِتَرَأَى الصَّدْعُ فِي يَوْمِ الرَّحَامِ  
وَمِنْ بِلَادِ الْكِرَامِ سُقِيَتْ عَشَقًا  
يَمَّا يَشْنَى الْفُسُودَ مِنَ الْغَرَامِ  
مَلِيكَ الْمَغْرِبِ الْأَقْصَى هُمَامًا  
وَرَايِدَ رَامٍ كَالصَّخْرِ الْهَمَامِ  
ضِيَاءٌ مُسْتَبَدٌّ بِالْحَنَانِ  
يُذَارِبُهَا وَيَسْكُنُ فِي الْعِظَامِ

Au milieu des coups de foudre de l'obscurité, nous  
entendons les rugissements  
Des nations qui réclament la paix en faisant la guerre !  
Mais les guerres n'engendrent que du sang,  
Les mains du triomphant sont trempées de boue.  
Sur une planète aussi folle et lugubre,  
Le succès et la perte sont habillés d'une seule veste.  
Les guerres n'ont jamais mis fin aux luttes,  
Si quoi que ce soit, elles conduisent à la confusion,  
J'ai cherché du secours parmi les miens  
Pour réparer la déchirure d'une égratignure corporelle,  
Au pays de la bienveillance, j'ai été nourri d'amour  
dès le début,  
Qui étancherait un cœur avide :  
Sa Majesté du Maroc est un roi de valeur,  
Et Zayed est un parent de rang et de manière,  
Lumineux dans la lumière, doux dans l'éclat,  
Dont les faveurs nourrissent mon esprit d'éclat

Ancêtres de la gloire d'une renommée durable,  
Dont la mention imprègne le domaine d'une flamme  
perpétuelle,  
Monarques d'éminence, de grande estime et de grandes  
qualités,  
Qui voudraient aplanir les graves calamités.  
Pourquoi ne pas prendre le bail de la vie  
Et chanter la paix, arrêtons tous nos conflits !  
Le sang des humains n'est pas l'eau d'une rivière,  
Pourquoi faire claquer nos épées ?  
Les glorieux émirats de la paix ont un plan,  
Une pensée d'intimité et d'amour, ce n'est pas un rêve.  
Loin de l'amour, mon cœur se briserait,  
Je ne peux prendre aucun plaisir à la vie !  
J'aime l'humanité, mais je ne vénérerais  
Quelques-uns des chevaliers, mes plus chers :  
Les vainqueurs de la paix qui rayonnent fortement  
Leurs regards avec sourire et éclat.

Quand l'amitié déploie ses ailes dans la joie,  
La rancune et la guerre s'empresseront de fuir,  
Avec l'amour vous vivrez dans le repos,  
Parvenez à l'accord, évitez tout désordre.  
Si des notes de discorde peuvent s'élever parmi vous,  
N'y prêtez pas attention, soyez silencieux, sage et  
sage, Et soldats de la paix, rivaux de la méchanceté :  
la nature de l'amour engendre le plaisir.  
Je suis un ambassadeur de la poésie et des vers,  
c'est ma ligne, sans diversité  
Je chante pour la paix avec amour et amitié  
Et j'adresse mes salutations à toute l'humanité.



Amid the lashes of dark, we hear the roars  
Of nations claiming peace by waging wars!  
But wars breed naught but blood;  
The triumphant's hands are drenched with mud.  
In such a mad and gloomy planet,  
Success and loss are dressed in a single jacket.  
Never have wars put ends to struggles;  
If anything, they lead to muddles,  
I pursued succour from the lot of my batch  
To mend the rift of a full-bodied scratch;  
In the land of benevolence, I was fed with love  
from start,  
That would quench a craving heart:  
His Majesty of Morocco is a king of valour;  
And Zayed is an akin of rank and manner;  
Luminous in light, gentle in glare;  
Whose favours nurture my spirit with flare  
Forebears of glory of enduring fame,

Whose mention imbues the domain with  
perpetual flame;  
Monarchs of eminence, great esteem and qualities,  
Who would iron out grave calamities.  
Why don't we take the lease of life  
And sing of peace; stop all our strife!  
The blood of humans is no river water;  
Why make our swords clatter?  
Glorious Emirates of Peace has a scheme,  
A thought of intimacy and love, that's no dream.  
Away from love, my heart would break;  
No relish in life can I take!  
I love mankind, but would revere  
Only the knights, my most dear:  
Victors of Peace who strongly beam  
Their looks with smiles and gleam.  
When amity spreads its wings in glee,  
Grudge and war will haste to flee,

With love you'd live in restfulness;  
Achieve accord; avoid all mess.  
If notes of discord among you may rise,  
Pay no heed to; be silent, sagacious, and wise;  
And soldiers of peace, rivals of spite:  
love's nature breeds delight.  
I am an ambassador of poetry and verse,  
that's my line, with no diverse  
I sing for peace with love and amity  
And dispatch regards to all humanity.

Entre los azotes de la oscuridad, oímos los rugidos  
de las naciones que reclaman la paz librando guerras.  
Pero las guerras no engendran nada más que sangre;  
Las manos de los triunfadores están empapadas de barro.  
En un planeta tan loco y sombrío,  
El éxito y la derrota se visten con una misma chaqueta.  
Las guerras nunca han puesto fin a las luchas;  
En todo caso, conducen a la confusión.  
Busqué ayuda en el lote de mi camada  
Para reparar la grieta de un rasguño en todo el cuerpo;  
En la tierra de la benevolencia, me alimentaron con  
amor desde el principio,  
Que saciaría un corazón hambriento:  
Su Majestad de Marruecos es un rey de valor;  
Y Zayed es un pariente de rango y modales;  
Luminoso en la luz, gentil en el resplandor;

Cuyos favores nutren mi espíritu con destellos  
Antepasados de gloria de fama duradera,  
Cuya mención imbue el dominio con llama perpetua;  
Monarcas de eminencia, gran estima y cualidades,  
que resolverían graves calamidades.  
¿Por qué no tomamos el contrato de arrendamiento  
de la vida  
y cantamos la paz; detengamos todas nuestras luchas!  
La sangre de los humanos no es agua de río;  
¿Por qué hacer que nuestras espadas resuenen?  
Los gloriosos Emiratos de la Paz tienen un plan,  
Un pensamiento de intimidad y amor, que no es un sueño.  
Lejos del amor, mi corazón se rompería;  
¡No puedo disfrutar de la vida!  
Amo a la humanidad, pero reverenciaria  
Solo a los caballeros, mis más queridos:  
Vencedores de la Paz que irradian

Sus miradas con sonrisas y brillo.  
Cuando la amistad extienda sus alas en alegría,  
el rencor y la guerra se apresurarán a huir,  
con amor vivirás en tranquilidad;  
alcanza el acuerdo; evita todo desorden.  
Si pueden surgir notas de discordia entre ustedes,  
no les presten atención; sed silenciosos, sagaces  
y sabios;  
Y soldados de la paz, rivales del rencor:  
la naturaleza del amor engendra deleite.  
Soy un embajador de poesía y verso,  
esa es mi línea, sin diversidad  
Canto por la paz con amor y amistad  
Y envío saludos a toda la humanidad.

當友善欣喜地展開翅膀時，  
怨恨和戰爭將匆匆逃離，  
有了愛，你就會活得安寧；  
達成一致，避免一切混亂。  
如果你們之間出現不和諧的聲音，  
不予理睬；保持沉默、睿智、明智；  
還有和平戰士，仇恨的對手：  
愛的本質孕育著喜悅。  
我是詩歌大使，  
這就是我的路線，沒有多元化  
我用愛和友善歌頌和平  
並向全人類致以問候。

光榮的先輩，名聲不朽，  
他的提及使這個領域充滿了永恆的火焰；  
顯赫、受人尊敬、有品質的君主，  
誰能化解大禍。  
我們為什麼不抓住生命的契機  
並且歌頌和平；停止我們一切的紛爭！  
人的血不是河水，  
為什麼我們的劍會發出嘎嘎聲？  
和平光榮酋長國有一個計劃，  
親密和愛的想法，那不是夢想。  
離開了愛，我的心就會碎；  
我無法享受生活的樂趣！  
我愛人類，但會尊重  
只有騎士們，我最親愛的：  
笑容燦爛的和平勝利者  
他們的表情充滿笑容，閃閃發光。

在黑暗的睫毛中，我們聽到咆哮聲  
透過發動戰爭來爭取和平的國家！  
但戰爭只會帶來血腥；  
勝利者的雙手沾滿了泥土。  
在這樣瘋狂而陰暗的星球上，  
成功和失敗都穿著一件夾克。  
戰爭從來不會結束鬥爭；  
如果有的話，它們會導致混亂，  
我從我的一批人中尋求援助  
修補全身劃傷的裂痕；  
在仁慈的土地上，我從一開始就被愛所餵養，  
這會熄滅一顆渴望的心：  
摩洛哥國王陛下是一位英勇的國王；  
札耶德是地位和舉止的同類；  
光線中明亮，眩光中柔和；  
誰的寵愛滋潤我的精神





Reading of the poem by H.E. Manaa Saeed Al Otaiba in Arabic by Professor Abdelhak Azzouzi, Master of Ceremonies of the Meetings on the Alliance of Civilizations.





**Senegalese poet and scholar, member of the Alliance of Civilizations Chair**

صَاحِبُ إِجْلَالَةِ الْمَلِكِ مُحَمَّدِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ نَصْرَهُ اللَّهُ



# TRES DE L'UNIVERSITÉ MED DE FÈS NCE DES CIVILISATIONS



LES RENCONTRES DE L'UNIVERSITÉ  
EUROMED DE FÈS  
SUR L'ALLIANCE DES CIVILISATIONS  
Fès, 6-7 DÉCEMBRE 2024

**UEMF**  
الجامعة الأوروبية  
EUROMED UNIVERSITY OF FES  
UNIVERSITÉ EUROMED DE FÈS

# O FEZ, PEACE BE UPON YOU AND UPON THE WORLD

The centuries have braided your hair with  
white and gold,  
And neither the great journeys across the  
sands  
Nor the hot soles of the winds  
Could erase the foamy footprints of the  
blessed camels.  
The fiery pages of your language masters,  
Who drank all the ink and honey of the  
surahs,  
Are etched in your soul.  
Here we all are gathered, in the fragrance of  
dates,  
And the nightingale-like voices of the  
muezzins at dawn,  
All «diverse in features, customs, attire, and  
tongues,»  
United, peoples of every color,  
To clap our hands and stomp our feet  
beneath  
The blue domes of your minarets,  
Where your scholars, heads crowned with the  
Quran,  
Dwell late into the nights,  
Walking the blazing paths of the verdant  
verses,  
Holding high the beacon of Faith.  
Here, to God, we call for Peace,  
Here, in this nest of light, Fez, inhabited by  
angels,  
Fez of all gifts, Fez of all the Niles,  
Fez, the jewel in the hands of all Saints.  
We have come in the day of knowledge and  
the thirst for quests,  
And in the night of hope, to PROCLAIM  
AND SING FOR PEACE,  
We come here to embrace it with our hearts  
and souls,  
To tell this woman, daughter of the orange  
tree and cotton,  
To come and soothe our hearts, now anxious  
and full of pain.  
Everywhere love has been silenced,

The whales have fled to the most  
unfathomable depths of the sea.  
  
The birds no longer sing, nor do they fly,  
All the nests have been violated,  
All the promises unraveled.  
The bread is rebellious, the flour rebellious,  
the earth,  
Rebellious,  
The seed is rebellious, the dead seeds,  
The frightened swallow,  
The shattered star,  
The broken emerald,  
The terrified sun.  
Too many nailed coffins, without shrouds,  
Our doors open onto closed doors,  
Our windows onto closed windows.  
We no longer speak, we gaze at the world,  
We no longer sleep, we watch the world,  
We no longer laugh, we no longer dance,  
We face the certainty of bombs,  
The certainty of corpses,  
The certainty of mass graves,  
The certainty of death's sobs,  
The certainty of long agonies,  
The certainty of broken vows.  
And yet we must, once more,  
Go and caress infinite hopes,  
Wake the morning birds,  
Get drunk on the laughter of children,  
Hear the streams sing,  
Hold the hand of the beloved,  
We must once more open the blank pages of  
our reddened hearts,  
The fragrant gardens of our blood.  
Never renounce our names again,  
Never renounce our faces,  
Light all the lamps within us, all the candles,  
All the lighters, all the suns,  
We are so tired of crying,  
So tired of digging so many graves.  
Peace and Peace upon the world,  
End this mad earth, unfaithful to our dreams.



The massacres are over, the machine guns  
are done,  
No more hand-to-hand combat, hatred, or  
knives.  
Peace is coming, it is coming, Peace,  
It arrives as a beloved woman always does.  
Our eyelids will once again open to love,  
Dawn will rise again without a cloud of blood.  
Flutes will arrive, so will the fraternal dances.  
The world will no longer be unfaithful to our  
dreams,  
We will become faithful to love.  
We will unstop all the trumpets,  
We will tune the strings of all the guitars.  
As long as there's the sky,  
There's always hope that a bird will pass.  
Peace is like Poetry,  
It's never far from the wound, never far from  
pain,  
Never far from hope, never far from love.  
Before the blood, before the tears, before the  
rifles  
And the missiles of death,  
Peace promised to come, hands full of  
flowers, lips full of kisses.  
Those who return from the works of love  
know it.  
God loves us,  
The furnaces always extinguish,  
A new birth in the drum is announced.  
All wars will collapse,  
We will no longer be inconsolable,  
We will no longer be without mosque, without  
church,  
Without home, without bed, without table.  
Peace is coming, it limps, but it is coming,  
It always comes like dawn with its dew.  
It is the cave of refuge, it is the fire that  
warms.  
It is the island, and it is the tree,  
It is the earth, and it is the rain,  
It is the furrow, and it is the seed,  
It is the sugar, it is the salt.  
It is the harvest, it is the bountiful crop.  
It is the camel on the high dunes, in the  
cunning of the winds.  
It is the caravan that extinguishes hunger and  
thirst.

Peace looked at the fire,  
And the fire lowered its gaze.  
The sky, the seas, and the earth swore,  
They will be a sanctuary of prayers,

A refuge of forgiveness, an olive tree of  
brotherhood, a palace of grace.  
Glory to Peace,  
Who will make our earth a well of fresh  
water,  
An oasis larger than the oceans,  
With intoxicating fruits never borne by any  
tree.  
Glory to Peace,  
Who marks the boundaries of offense and  
Builds us bridges of youth.  
Glory to Fez,  
City of all gifts and all saints.  
Here, Peace has come to hold the clock of our  
days,  
Soon the hour of love and reunions,  
Of pilgrims from all temples.  
Here, the tocsin has sounded, the horn,  
The flute, the trumpet,  
The lyre, the banjo,  
The lute, the guembri,  
The oud, the kora,  
The harp, the zither, the mandolin.  
Gently,  
Move aside,  
Stand up,  
Bow down,  
Peace enters, wearing a white gown  
embroidered with sapphires and rubies,  
Her procession adorned with all the angels of  
Paradise.  
The sun enters, holding the hand of the  
moon,  
And the moon, the hand of the sun.  
The sky, in a basket of emeralds, cradles  
Stars made of blue satin.  
Muhammad and Jesus, son of Mary, enter  
with steps of surahs and psalms,  
Moses has emerged from the waters,  
Musa walks, chanting the new message  
Of the new promised land.  
From now on, Peace will be the name of our  
land.  
We will no longer cry.

**Mr Amadou Lamine Sall**

Senegalese poet and scholar, member of the  
Alliance of Civilizations Chair



# PEACE CONCERT

Conference Center "Agora" of the Euromed University of Fes

**FEZ, DECEMBER 6<sup>TH</sup>, 2024**









## SPEECH BY THE COORDINATOR

Excellencies, Ladies and Gentlemen,

The ceremony reached its peak with the concert for peace, a unique celebration dedicated to the three great monotheistic traditions. That evening, music resonated as a universal language, bringing participants together in a spirit of spirituality, beauty, and communion.

Under the artistic direction of Madame Françoise Atlan, the renowned Franco-Moroccan artist and professor of musicology, the evening showcased her exceptional talent. A specialist in Mediterranean musical and poetic traditions, she brilliantly blended her Judeo-Berber roots with the excellence of lyrical music.

The audience had the honor of welcoming Madame Brigitte Allemand, a renowned French singer, who beautifully represented the richness of the Christian heritage.

The presence of Madame Fadwa Tadist, a Moroccan artist from Fez, also marked this event. Her performance elevated the richness of the Muslim heritage, adding authenticity and depth to the evening.

The prestigious Orchestre de Feu Haj Abdelkrim Raiss, under the direction of Maestro Mohamed Briouel, captivated the audience with its masterful performance, a living testament to unwavering commitment to preserving musical heritage.

This memorable concert celebrated, with emotion and harmony, the beauty of music and the timeless message of peace it carries.

Prof. Ahlam Mohammadi  
Professor at the Euromed University of Fes







# PLENARY SESSIONS

## FEZ, DECEMBER 6<sup>TH</sup>, 2024

On the second day of these meetings, the program featured a roundtable discussion on the topic “Towards an Alliance for Peace: Pathways to Building Peaceful, Cohesive, and Just Societies through Advancing Interreligious, Intercultural, and Intercivilizational Dialogue.” The first session was moderated by Prof. Abderrahman Tenkoul, Dean of the Faculty of Humanities and Social Sciences at UEMF. The panel included: H.E. Michele Capasso, President of the Fondazione Mediterraneo (Italy); Ms. Rodi Kratsa-Tsagaropoulou, Member of the UEMF Board of Trustees, Former Vice-President of the European Parliament (Greece); Msgr Khaled Akasheh, Dicasterium Pro Dialogo Inter Religiones (Vatican); Prof. Abdelillah Benarafa, Deputy Director-General – ICESCO; H.E. Mark Green, CEO of the Wilson Center, Washington DC (United States); Mr. Amadou Lamine Sall, Senegalese Poet and Academic



■ View of the first plenary session during the speech by Mr. Michele Capasso.



## Moderator



**Prof. Abderrahman Tenkoul**,  
Dean of the Faculty of  
Humanities and Social  
Sciences at UEMF, and  
member of the Executive  
Board of the Alliance of  
Civilizations Chair



**Mr. Michele Capasso**, President of  
Fondazione Mediterraneo - Italy



**Msgr Khaled Akasheh**, Dicasterium  
Pro Dialogo Inter Religiones - Vatican



**Prof. Abdelillah Benarafa**, Deputy  
Director General – ICESCO



**Ms Rodi Kratsa-Tsagaropoulou**,  
Member of the Board of Directors of  
UEMF, Governor for the Ionian Islands  
Region 2019 – 2023; Member of the  
European Parliament (E.P.) 1999-2014  
& Vice-President E.P. 2007-2012



**Mr. Amadou Lamine Sall**, Senegalese  
poet and scholar, member of the  
Alliance of Civilizations Chair



**HE Mark Green**, CEO of the Wilson  
Center, Washington, D.C., Member of  
the Alliance of Civilizations Chair



The second roundtable focused on **transparency, accountability, and trust in global governance**. It was moderated by Prof. Mohammed Benmoussa, university professor and former member of the Special Commission on the Development Model. The panelists included: Mr. Mohammed Zine Alabidine, Former Minister of Culture (Tunisia) and ICESCO's Chief of Culture and Communication Sector ; Mr. Brahim Benjelloun Touimi, Administrator and CEO of BMCE Bank, and Chairman of the Board of Directors of the Casablanca Stock Exchange; Mr. Abdeslam Seddiki, former Minister (Morocco); Mr. Mohamed Horani, Chairman and CEO of Hightech Payment Systems (HPS) and member of the UEMF Board of Directors; Prof. Philippe Blachère, member of the Supreme Court of Monaco; and Prof. Philippe Marchesin, professor in the Department of Political Science at the University of Paris 1 Panthéon-Sorbonne.



■ View of the audience, composed of students and guests, attending the second plenary session on transparency and accountability in global governance.



■ Group photo of the panelists and the moderator.





## Moderator

### **Prof. Mohammed Benmoussa,**

University Professor,  
former member of the  
Special Commission on the  
Development Model

**Mr. Brahim Benjelloun Touimi,**  
Administrator, General Director  
of BMCE Bank, Doctor of Finance  
and Banking from the University of  
Paris 1 Panthéon-Sorbonne



**Prof. Abdeslam Seddiki,**  
Former Minister – Morocco

**Prof. Philippe Marchesin,**  
Professor in the Department  
of Political Science at Paris 1  
Panthéon-Sorbonne University



**Mr. Mohammed Zine Alabidin,**  
Former Minister of Culture  
(Tunisia), Chief of Culture  
and Communication Sector –  
ICESCO

**Mr. Mohamed Horani,**  
CEO of Hightech Payment  
Systems (HPS), Former President  
of the CGEM, Member of the  
Board of Directors of UEMF



**Prof. Philippe Blachère,**  
Member of the Supreme  
Court of Monaco

The third panel focused on **migration and international cooperation**. It was moderated by Prof. Mama Hamidia, a professor at Hassan II University of Casablanca. The panelists included: Mr. Driss El Yazami, President of the Moroccan Community Abroad Council (CCME); Prof. James F. Hollifield, Ora Nixon Arnold Chair in International Political Economy and Director of the Tower Center at Southern Methodist University (USA); Prof. Mohammed Zakariya Aboueddahab, Professor of International Relations at Mohammed VI University in Rabat; Ms. Laura Palatini, Head of Mission at IOM Morocco; Prof. Catherine Wihtol de Wenden, Emeritus Research Director at CNRS (France); Prof. Martina Cvajner, Professor at the University of Trento (Italy); Prof. Fiona B. Adamson, Professor at the University of London (UK); and Prof. Rut Bermejo Casado, Professor at Rey Juan Carlos University (Spain).



“Migration is not only a challenge to overcome, but an opportunity to strengthen international cooperation for a shared future,” asserts the President of the Moroccan Community Abroad Council (CCME).



At the podium, Professor James Hollifield, a migration expert and consultant to numerous international organizations, including the United Nations, the World Bank, the Inter-American Development Bank, the European Union, the OECD, and the Organization of American States.





## Moderator

**Prof. Mama Hamimida,**  
Professor at Hassan II University  
of Casablanca



**Prof. Martina Cvajner,**  
Professor at the University of  
Trento – Italy



**Prof. Rut Bermejo Casado,**  
Professor at Rey Juan Carlos  
University – Spain



**Prof. Fiona B. Adamson,**  
Professor at the University  
of London – United  
Kingdom



**Prof. Catherine Wihtol de  
Wenden,**  
Emeritus Research Director at  
the CNRS – France



**Mr. Driss El Yazami,**  
President of  
the Council of  
the Moroccan  
Community Abroad  
(CCME)



**Ms Laura Palatini,**  
Chief of IOM  
Morocco Mission



**Prof. Mohammed  
Zakariya Aboueddahab,**  
Professor of International  
Relations at Mohammed  
VI University in Rabat



**Prof. James F. Hollifield,**  
Professor of Political Science,  
Ora Nixon Arnold Chair  
in International Political  
Economy, and Director  
of the Tower Center  
at Southern Methodist  
University - USA



In the afternoon, the central theme of the initial discussions focused on **preventive diplomacy and international cooperation**. The debate was moderated by Professor Abderrahman Tenkoul and featured discussions with: H. E. Mohamed El-Orabi, former Minister of Foreign Affairs (Egypt); Prof. Lola Banon, Professor of television journalism with a specialization in information science and international mediation (Spain); Mr. Kamal El Mahdaoui, Political Director, Secretariat of the Union for the Mediterranean (Barcelona); Mr. Khalid Fath Al Rahman, Former Ambassador (Sudan), director of the Center for Civilizational Dialogue – ICESCO; Prof. Ghazi Gherairi, former ambassador of Tunisia to UNESCO; Mr. Mario Russell, president of the Migration Studies Center (New York); Professor Mohammed Mesmoudi, writer and expert in Political Science.



Opening of the plenary session by Prof. Abderrahman Tenkoul with the following quote: «Preventive diplomacy is the art of acting before conflicts become inevitable, through strong and proactive cooperation.»



Collective picture marking the end of the fifth session, with the students who joined the debate during the discussions.





## Moderator

**Prof. Abderrahman Tenkoul**,  
Dean of the Faculty of  
Humanities and Social Sciences  
at UEMF, and member of the  
Executive Board of the Alliance  
of Civilizations Chair

**Mr. Khalid Fath Al Rahman**,  
Former Ambassador,  
Head of the Department of  
Civilizational Dialogue at  
ICESCO



**Prof. Mohammed Mesmoudi**,  
Author and Specialist in  
Political Science

**Mr. Mario Russell**,  
President of The Center  
for Migration Studies



**Prof. Lola Banon**,  
Professor of Television  
Journalism specializing in  
Information Science and  
International Mediation –  
Spain

**HE Mohamed El-Orabi**,  
Former Ministry of Foreign  
Affairs – Egypt



**Prof. Ghazi Gherairi**,  
Former Ambassador of  
Tunisia to UNESCO –  
Tunisia

**Mr. Kamal El Mahdaoui**,  
Political Director, Secretariat  
of the Union for the  
Mediterranean, Barcelona





The debate on **artificial intelligence serving societies** was moderated by Prof. Chakib Nejari, Vice-President of the Health Hub at UEMF, with the following speakers: H.E. Osama Hassan Heikal, former minister (Egypt); Prof. Othmane Benmoussa, Dean of the UEMF Polytechnic School ; Prof. Abderrahmane Haddad, Dean of the Institute of Legal and Political Sciences at UEMF ; Mr. Effenus Henderson, CEO of HenderWorks, Inc. (USA) ; Mr. Rachid Achachi, CEO of Arkhé Consulting, international speaker, and columnist.



■ View of the panel composed of national and international experts.



■ A collective photo marking the end of the fifth session with the students who initiated the debate during the discussions and enriched the conversations.





## Moderator

**Prof. Chakib Nejjari,**  
Vice-President of the  
Health Pole at the Euromed  
University of Fes

**Mr. Effenus Henderson,**  
CEO of HenderWorks, Inc.–  
USA



**Prof. Abderrahmane  
Haddad,**  
Director of the Euromed  
Institute of Legal and  
Political Science

**Prof. Othmane Benmoussa,**  
Vice President in charge of  
Research, Innovation, and  
Partnerships at UEMF (Morocco)



**Prof. Rachid Achachi,**  
Director-General of Arkhé  
Consulting, Lecturer and  
International Columnist

**HE Osama Hassan Heikal,**  
Former Minister – Egypt



**Prof. Ahmed El Hilali Alaoui,**  
Director of the School of Digital  
Engineering and Artificial Intelligence  
at UEMF (Morocco)



The final plenary session, focusing on **cultural diversity and social harmony**, was moderated by Prof. Alex Toshkov, Director of the Language Center at UEMF. The speakers included: Prof. Gianni D'Amato, Professor at the University of Neuchâtel (Switzerland); Prof. Ferruccio Pastore, Director of the International Forum for Immigration Research (FIERI) (Italy); Prof. Hélène Thiollet, Researcher at CNRS (France); Prof. Giuseppe Sciortino, Professor at the University of Trento (Italy); Prof. Leila Hadj-Abdou, Deputy Director of the Migration Policy and Law Research Unit at the IOM Office in Austria; Prof. Lembe Tiky, Professor at Fairfield University (USA) and member of the Chair of Alliance of Civilizations.



■ Closing remarks by Prof. Alex Toshkov, summarizing the ideas presented: "In a world facing unprecedented challenges, embracing cultural diversity is not just a value, it is a pathway to resilience and harmony."



■ Group photo of the panelists and the moderator.





## Moderator

**Prof. Alex Toshkov,**  
Director of the Language  
Center at the Euromed  
University of Fes

**Prof. Ferruccio Pastore,**  
Director of the International  
Immigration Research Forum  
(FIERI) – Italy



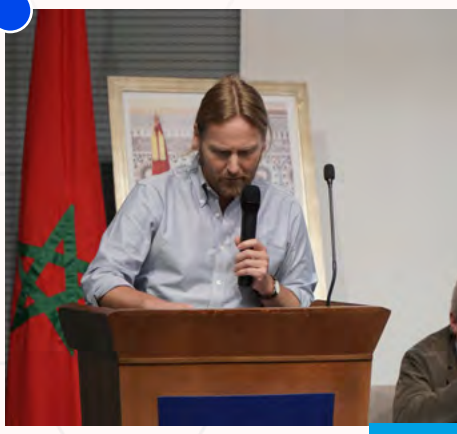
**Prof. Gianni D'Amato,**  
Professor at the University  
of Neuchâtel

**Prof. Hélène Thiollet,**  
CNRS Permanent  
Researcher – France



**Prof. Leila Hadj-Abdou,**  
Deputy Head of the Policy  
Research and Migration Law  
Unit of the IOM Country  
Office for Austria

**Prof. Lembe Tiky,**  
Professor at Fairfield  
University – USA



**Prof. Sascha Krannich,**  
Professor at the University of  
Fulda – Germany

**Prof. Giuseppe Sciortino,**  
Professor at the University  
of Trento – Italy





# THE YOUTH SUMMIT

FEZ, DECEMBER 6, 2024

In February 2024, the University Euromed of Fes hosted the first Summit of African and Euro-Mediterranean Youth in Rabat, alongside the Summit of Presidents of Parliaments and the 17th Session of Parliamentarians of the Union for the Mediterranean. The event aimed to promote a new global vision, free from tensions, economic crises, and growing ecological challenges. The young participants voiced an urgent need for peace and solidarity, rejecting the fatalism of current crises.

The edition held on December 6, 2024, sought to continue the discussions from the first summit by focusing on North-South cooperation and fostering exchanges on Euro-Mediterranean relations.

In the two months leading up to the event, several students from the Euromed University of Fes, coming from various fields, levels, and nationalities (from Africa, the Middle East, and Europe), gathered to explore the different aspects and multiple impacts of immigration. This work, guided and coordinated by the Alliance of Civilizations Chair, resulted in about twenty interventions presented by students, supervised and moderated by the faculty as part of the Euromed University of Fes Meetings on the Alliance of Civilizations, with the main theme being “Rebuilding Trust for a Unified and Diverse World.”





■ View of the audience present at the Youth Meetings on Friday morning, December 6.



■ From left to right: Prof. Chakib Nejjari, Prof. Abderrahmane Haddad, Ms. Wifak Asserraji, Ms. Khaoula Farissi, Prof. Ghazi Gherairi, Prof. James Hollifield, Prof. Abderrahman Tenkoul, Prof. Wafae Belarbi, Prof. Abdessamad Rhalimi, and Prof. Othmane Benmoussa.



The panel “**Mobilities, Interculturality, and Policies**” explored the multiple dimensions of migratory dynamics in a context of cultural diversity. Through various analyses, attention was drawn to migration routes, their flows, and the socio-economic opportunities they generate, particularly in Morocco.

Discussions also addressed migrants’ motivations, whether forced exile or voluntary migration, as well as the impact of migration policies on intercultural exchanges and regulatory mechanisms. Additionally, an in-depth reflection was conducted on cultural diversity as a tool to deconstruct stereotypes and promote tolerance.

Finally, the panel concluded with an examination of return migration, both forced and voluntary, analyzing its human, social, and economic implications.



In the photo below, the participants who presented their work, from left to right: Wiam Bala, Lewisa Dudvyne, Seny Nitiema, Kenza Kabbab, Zineb Bekkali, Khaoula Aberhouche, Reda Benmimoun, Oumaima Fdil, Nour Atawana, Mamadou Lamine, Starmel Lyfree, Noura Traoré, and Koni Fofana.







## Moderator :

**Prof. Abderrahmane Haddad**  
Director of the Euromed Institute of  
Legal and Political Science - UEMF



From left to right, in the order of presentations:

- **Salma Rjafiallah (Morocco), *"Migration Routes: Transits, Flows, Factors, and Opportunities (Case of Morocco)"***
- **Reda Benmimoun (Morocco) and Nour Alatawna (Morocco - Palestine), *"Forced Exile and Voluntary Migration: Shared Borders and a Unique Dynamic"***
- **Oumaima Fdil (Morocco), *"Immigration: Between Postcolonial Legacy and Humanized Narratives, Deconstructing Stereotypes for Historical Continuity"***
- **Marouane Majrar (France), *"Living Together Beyond Borders: Embracing Differences to Combat Dogmatism"***
- **Koni Fofana (France), *"Migration Policies and Euro-African Interculturalism: Between Cultural Blending and Control Mechanisms"***
- **Arwa Shahin (Syria -Morocco), *"Forced and Voluntary Returns: Current Realities"***

The panel dedicated to migrant women explored the specific challenges they face throughout their journey. Discussions focused on the various forms of violence they endure, their marginalization, and the restrictions placed on their mobility, while also comparing experiences across genders.

Speakers examined the abuses linked to domestic work in host countries, highlighting the negative impact of the informal economy on their living conditions. The issue of motherhood in a migratory context was addressed through an intersectional lens, emphasizing the strategies these women employ to preserve their dignity and gain autonomy.

Finally, the panel underscored the crucial role of community support and the networks formed within female diasporas as key drivers of their adaptation and survival.



In the photo above, the presenters: Fatine Lakhdar, Chaimae Mouadab, Wafae Rochdi, Malak Lahmiti, Augustine Anyinefa, Hanane Benbouchta, Yousra Benslimane, and Nihad Khadiri.







## Moderator:

**Ms. Khaoula Farissi**

Head of Activities and Digital  
Communication at the Alliance of  
Civilizations Chair



From left to right, in the order of presentations:

- **Wafae Rochdi (Morocco), “The Condition of Migrant Women: Violence, Invisibility, and Restrictions – A Comparative Study of Gender Impact on the Migration Process”**
- **Augustine Anyinefa (Togo), “Domestic Work and Exploitation in Host Countries: The Hidden Costs of the Informal Economy”**
- **Hanane Benbouchta (Morocco), “Motherhood in Exile and Intersectional Feminism: Empowering Migrant Women in the Face of Precarity”**
- **Yousra Benslimane (Morocco), “Informal Solidarity Networks and Their Role in the Resilience of the Female Diaspora”**

“**Identity in Motion: Transformations and Integration**” explored the identity shifts experienced by migrants and the mechanisms of their inclusion in host societies.

Focusing on Morocco as a historical crossroads of interculturality, discussions highlighted plural identities and identity choices, particularly within transcontinental citizenships and assimilation dynamics. The pivotal role of civil society and solidarity networks was also emphasized as a key pillar for successful integration.

Additionally, the final presentation examined the spatial dimension, addressing spaces of coexistence and the conditions necessary to safeguard migrants’ well-being in a context of mobility.



In the photo below, the presenters, from left to right: Sarah Dardour, Meryem Hamdaoui, Line Al Mokadem, Aya El Moumni, Léa El Hor, Ilias Latif, Yahya Aouss, Kéren Kacou, Mohamed Amine El Maysour, Abdellah Akhsay, and Ahmed Hamiri.







## Moderator:

**Prof. Wafae Belarbi**

Director of EMADU - UEMF



From left to right, in the order of presentations:

- **Ahmed Hammiri (Morocco), “Morocco as a Historical Crossroads of Interculturality”**
- **Aya El Moumni (Morocco), “Domestic Work and Exploitation in Host Countries: The Hidden Costs of the Informal Economy”**
- **Léa El Hor (France), “The Role of Civil Society and Solidarity: Toward a Key Synergy for Successful Integration”**
- **Abdellah Akhsay (Morocco), “Spaces and Coexistence: A Focus on Well-being in the Context of Mobility”**

The panel on “**Talent Mobility and Brain Drain**” explored the complexities of talent migration, often described as a “brain drain.”

Presentations examined talent mobility as both a promise for the future and a source of pressure to succeed. A cross-cutting analysis focused on Africa through the lens of its intellectual diaspora, highlighting its impact on key strategic sectors.

Finally, the discussion emphasized Africa’s role in reintegrating its citizens, showcasing initiatives aimed at transforming this challenge into an opportunity for regional development.



■ In the photo below, the presenters from left to right: Degue-Mela Edouard, Anass Laajal, Olivier Mekila, Suguri Mekila, Bekale Lael, Aicha Maatallah, Christ Alain David, and Sahar Babamou.







## Moderator :

**Prof. Othmane Benmoussa**

Vice President in charge of Research,  
Innovation, and Partnerships at UEMF



From left to right, in the order of presentations:

- **Suguri Makita (France - Japan), "Talent Mobility: A Promise for the Future or Pressure to Succeed ?"**
- **Anass Laajal (Morocco), "The Role of the African Continent in Reintegration of its Citizens"**
- **Olivier Mekila (Chad), "Africa through the Lens of the Intellectual Diaspora: A Cross-Cutting Analysis and Its Impact on Strategic Sectors"**

The panel on the relationship between immigration and emerging economies analyzed the central role of immigration in the economic dynamics of developing countries.

Discussions explored migration diplomacy and immigration as drivers of development, as well as stimulants for the local economy. The impact of climate change was also a key focus, highlighting the opportunities it presents for promoting sustainable development in these economies.

Finally, the challenges of integrating migrants into the labor market were emphasized, along with the obstacles and potential solutions to maximize their economic contribution.



In the photo below, the presenters from left to right: Maymouna Meherzi, Fifana Andriamahefason, Salma Sрати, Mohammed Abourich, Helena Yembangoyimbena, Paule-Marie Pierrette, Auriane Hounvezon, Fayrouz El Bourkhissi, and Khadija El Bourkhissi.







## Moderator :

**Prof. Abdessamad Rhalimi**

Director of Euromed Business School



From left to right, in the order of presentations:

- **Mohammed Abourrich (Morocco)**, *"Migration Diplomacy and Immigration: Levers for Development and Stimulation of the Local Economy"*
- **Paule-Marie Pierrette (Burkina-Faso)**, *"Climate Change and Immigration: Opportunities for Sustainable Development in Emerging Economies"*
- **Helena Yembangoyimibema (Gabon)**, *"The Challenges of Migrant Integration into the Labor Market: Cross-Cutting Analysis and Impact on Strategic Sectors"*

# THE EXECUTIVE OFFICE

The Chair is administratively supported by the Euromed University of Fes, represented by its President, Prof. Mostapha Bousmina.



The Executive Board is composed of the following members:



**Prof. Abdelhak Azzouzi**, President of the Chair



**Prof. Abderrahman Tenkoul**,  
Head of Academic Programs and  
Publications



**Mrs. Khaoula Farissi**,  
Head of Activities and Digital  
Communication



**Mr. Zouhair Housni**,  
Head of Graphic Design



**Mrs. Tchaikina Elena**,  
Assessor



**Prof. Mounia Slighoua**,  
Assessor



**Prof. Ahlam Mohammadi**,  
Assessor



The Chair is overseen by the Board of Directors of Euromed University of Fes, which is composed of distinguished Moroccan and international figures. During its meetings, the Chair's activities are discussed and evaluated based on a report presented by the Chair's President. The Board of Directors of Euromed University of Fes is responsible for appointing the Chair's President.

The members of the Board of Directors are listed below in alphabetical order:

Royaume du Maroc  
Ministre des Affaires Étrangères,  
de la Coopération Africaine  
et des Marocains Résident à l'Étranger



المملكة المغربية  
وزارة الشؤون الخارجية  
والتعاون الإفريقي  
والمغاربة المقيمين بالخارج



المملكة العربية السعودية  
وزارة الاقتصاد والمالية وإصلاح الإدارة  
الجمهورية العربية السورية



**Mr. Azoulay André**  
Advisor to His Majesty King  
Mohammed VI



**Mr. Abdelhak Azzouzi**  
PES, Alliance of Civilizations Chair



**Mr. Benjelloun Othman**  
General Director of BMCE Bank



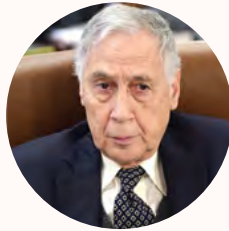
**Mr. Benmoussa Chakib**  
High Commissioner for Planning



**Mr. Bohinc Rado**  
President of EMUNI University



**Mr. Mostapha Bousmina**  
President of UEMF



**Mr. Chkili Taib**  
Former Minister



**Mr. Douiri M'hammed**  
Former Minister



**Mr. Omar Fassi-Fihri**  
Permanent Secretary of  
the Hassan II Academy of  
Sciences and Techniques



**Mr. Azzedine El Midaoui**  
Minister of Higher Education, Scientific  
Research and Innovation



**Mr. Horani Mohamed**  
CEO of HPS



**Mr. Jettou Driss**  
Former Prime Minister



**Mr. Kabbaj Mohammed**  
Chancellor of UEMF



**Mr. Kettani Saad**  
President of APD



**Ms. Kratsa-Tsagaropoulou Rodi**  
Former Vice-President of the  
European Parliament



**Ms. Gendreau Massaloux  
Michèle**  
Former spokesperson of the  
Élysée



**Mr. Nasser Kamal**  
Secretary General of UfM



**Mr. Pingarron Carazzin José Manuel**  
Secretary General of Universities,  
Minister of Education, Culture, and  
Sports of Spain



**Mr. Safir Khalid**  
Director General of CDG



# MEMBERS OF THE CHAIR

The members of the Chair consist of several distinguished figures and experts from all continents. Based on the geographical areas of interest of each member, which represent a highly diverse sample of countries and regions, the Chair forms a global network of specialists, enabling it to significantly expand its fields of activity.



Ms. Raymonde Saint-Germain



Mr. Mohamed  
Abou El-Enein



Mr. James F. Hollifield



Mr. Mohamed El-Orabi



Mr. Mark Green



Mr. Ossama Hassan Heikal



Ms. Fiona B. Adamson



Mr. Sami Mohamed  
Rabei Al-Sharif



Father Nabil Haddad



Mr. Giuseppe Sciortino



Ms. Rut Bermejo  
Casado



Ms. Véronique Petit



Ms. Jocelyne Cezari



Ms. Maria Eugenia  
Cosio Zavala



Ms. Catherine Wihtol  
de Wenden





Mr. Lembe Tiky



Mr. Chakib Nejari



Mr. Ferruccio Pastore



Mr. Gianni D'Amato



Ms. Lola Banon



Ms. Martina Cvajner



Ms. Kelsey Norman



Ms. Hélène Thiollet



Ms. Camille Schmoll



Ms. Katharina Natter



Mr. Khaled bin Hamad  
Al Malik



Mr. Ghazi Gherairi



Mr. Michele Capasso



Mr. Mokhtar Omar



Mr. Uwe Hunger



Sadguru Brahmeshan  
Brahmashanand Acharya Swamiji



Mr. Amadou Lamine Sall



Mr. Sascha Krannich



Mr. Effenus Henderson



Mr. Philippe  
Marchesin



Mr. Ahmed bin Mohamed Al  
Jarwan Al Shamsi



Mr. Othmane  
Benmoussa



Mr. Ahmed bin Mohamed Al  
Jarwan Al Shamsi



Ms. Mama Hamidia



Mr. Philippe Blacher



Mr. Gerasimos  
Tsourapas



Mr. Alex Toshkov

# PUBLICATIONS

The Euromed University of Fes and the Chair of the Alliance of Civilizations have just published the first collection of journals and books :

## Revues

These three journals, *International Journal of European, Mediterranean and African Studies*; *Médiations Méditerranéennes*, et *Alternatives Africaines* have the particularity of clearly aligning with the strong identity and mission of our University, namely its belonging to the Mediterranean and African space. Although everything within them reflects this identity dimension, it was necessary to create a platform for expression and reflection on various topics that highlight the signs and marks of this belonging. Through this publication, we aim at driving several academic and scientific initiatives.





## Educational Books

These books, inspired by courses taught by professors at Euromed University of Fes, are published in a compact format while maintaining the highest editorial standards. Our Parisian publishing partner, L'Harmattan, ensures their quality.

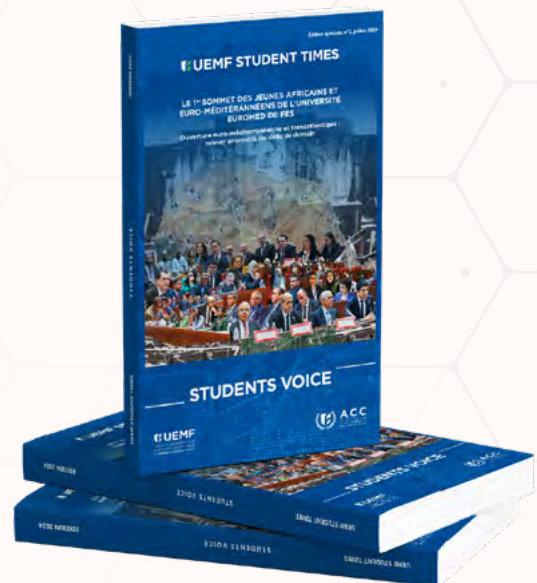
This initiative strengthens the mission of EUROMED and the Chaire Alliance of Civilizations in encompassing comprehensive knowledge and enhances the visibility of our scientific community. Every member will be empowered to make a significant contribution—both through teaching and research—to the prestige and reputation of our institutions.



## The UEMF STUDENT TIMES Journal

The second issue of the student journal, UEMF STUDENT TIMES, brings together the work of students from the Euromed University of Fes, who organized, under the supervision of the Chair of the Alliance of Civilizations, the first African and Euromediterranean Summit on February 14, 2024, at the Moroccan Parliament.

The publication of the second issue is not an improvised initiative. It reflects the perfect synergy between the various components of the Chair of the Alliance of Civilizations and the University, whose mission is to unite students and young researchers around dynamic resources, enabling them to shape the future of their countries in the best possible way.



# MASTER

## CONFLICT RESOLUTION AND ALLIANCE OF CIVILIZATIONS

It is expected that a Chair should bring innovation to its field of expertise, as well as foster a dynamic of change in terms of perceptions, future visions, and practices that generate meaningful values at both individual and collective levels. The Chair presented here spares no effort in achieving this goal. In the same spirit, it is complemented by a parallel yet complementary structure: a research master's program focused on conflict management and the alliance of civilizations.



■ Group photo to mark the end of a conference led by Prof. Abderrahman Tenkoul, in the presence of the two cohorts of the GCAC Master's program, 2023-2025 and 2024-2026.





■ Group photo with Prof. Philippe Marchesin and the students of the first cohort (2023-2025).

The master's program distinguishes itself through its originality and innovative approach by seamlessly integrating historical and epistemological perspectives, legal and political resources, communication and semiotics, ethics and philosophy, as well as geopolitics and international relations. This comprehensive approach is supported by a descriptive and analytical pedagogy, focused on equipping students with the skills to analyze contemporary conflicts and develop strategies for their resolution, while also fostering education for peace and the values of civilizational dialogue.



■ Group photo with Prof. Rhazi Gherairi and the students of the second cohort (2024-2026).





## Curriculum

The Master's program, structured over two years, offers a series of study and analysis modules during the first three semesters, with the final semester dedicated to an internship that students are required to complete.

Key modules within the curriculum include:

- Introduction to the study of civilizations
- Exploring the field of religion
- Terminology (concepts such as crisis, identity, difference, conflict, violence,

representation, coexistence, etc.)

International institutions

Research methods in international relations and social sciences

Soft & power skills (languages, communication, map-making, emotional intelligence, etc.)

The United Nations' response to various international crises

The history of cultural dialogue

Education for peace, etc.



Group photo with Prof. Abderrahmane Haddad and the students of the second cohort (2024-2026).





■ Group photo with Prof. Catherine De Wender and the students of the first cohort (2023-2025).

## Career Opportunities

Graduates of the program will have the opportunity to pursue various roles across a range of institutions, including:

**Government departments:** Ministry of Foreign Affairs, Ministry of Justice, Ministry of the Interior, Ministry of Islamic Affairs, Ministry of Culture, and others.

**Parliament and Regional Councils**

**International organizations**

**Strategic research centers and think tanks**

**Communication agencies promoting cooperative exchanges**

**Additionally, graduates may choose to continue their studies at the doctoral level.**



■ Group photo with Prof. Philippe Blacher and the students of the first cohort (2023-2025).



## Some national and international professors who have delivered courses:



**Prof. Abdelhak Azzouzi**

Founding member, Board Member of the Euromed University of Fes, and President of the Alliance of Civilizations Chair. He is a university professor specializing in diplomacy, strategy, international relations, and comparative political science



**Prof. Abderrahman Tenkoul**

Doctor of State in French and Francophone Literature and Dean of the Faculty of Humanities and Social Sciences at the Euromed University of Fes



**Prof. Abderrahmane Haddad**

Doctor in Public and Administrative Law and Vice President in charge of research, cooperation, and partnerships at Moulay Ismail University, Meknes



**Prof. Kamal Kajja**

Doctor in Geopolitics and Specialist in International Relations



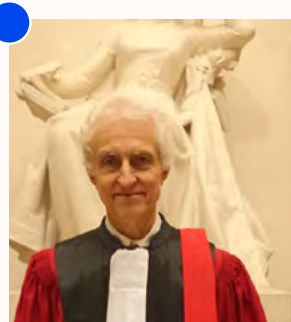
**Prof. Philippe Blachèr**

Membre du Tribunal Suprême de Monaco Membre du Conseil d'administration de l'Association Française de Droit Constitutionnel, il est par ailleurs Chevalier de l'Ordre des Palmes académiques



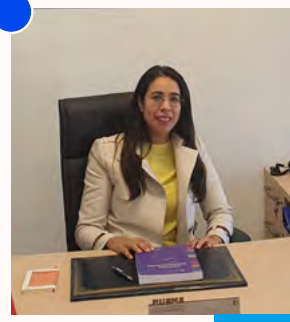
**Prof. Lola Castellano Banon**

Professor of Television Journalism specializing in Information Science and International Mediation



**Prof. Philippe Marchesin**

Professor in the Department of Political Science at Paris 1 Panthéon-Sorbonne University



**Prof. Sanae Kasmi**

Doctor in Political Science and Specialist in Public and Private Business Law



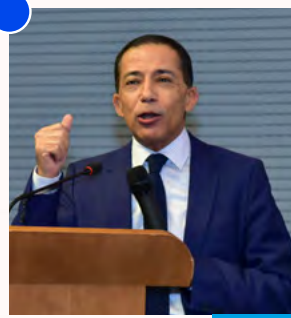
**Prof. Zakaria Abouddahab**

Professor of International Relations at Mohammed VI University in Rabat



**Prof. James Hollifield**

Holder of the Ora Nixon Arnold Chair in International Political Economy and Director of the Tower Center at Southern Methodist University



**Prof. Ghazi Gherairi**

Doctor in Public Law and Political Science, he teaches Public Law at the University of Carthage and is a former Ambassador of Tunisia to UNESCO, auprès de l'UNESCO



**Prof. Catherine Withol de Wenden**

Emeritus Research Director at CNRS



**Prof. AHMET UYSAL**

Professor of Political Sociology in Istanbul University



# THE FIRST AFRICAN AND EURO-MEDITERRANEAN YOUTH SUMMIT OF THE EUROMED UNIVERSITY OF FES, FEBRUARY, 14<sup>TH</sup> 2024


On February 14, 2024, a vibrant, young, and dynamic voice with Moroccan-African accents resonated in unison within the grand hall of our Parliament.

In line with His Majesty's Royal Directives, the Chair of the Alliance of Civilizations at Euromed University of Fes took it upon itself to harness, through an academic and intellectual lens, the skills and talents of the university's students from diverse backgrounds and disciplines: engineering, management, political science, architecture, biomedical studies, economics, humanities and social sciences, law, and more.

The day unfolded through plenary sessions and presentations. It culminated in the formulation of several recommendations, which were presented and adopted by the students of Euromed University of Fes.







# THE YOUTH CALL FOR THE FUTURE

**FEBRUARY, 16<sup>TH</sup> 2024**

These recommendations form the foundation of the «Call for the Future» made by the students of Euromed University of Fes, which was read at the 8th Summit of Parliamentary Presidents and the 17th Session of the Parliamentarians of the Union for the Mediterranean. The Call focuses on the future potential and promises of the vast Euro-Mediterranean and African region.







## Excerpt from the Call:

“

We young people, particularly those from Africa, welcome the initiative of His Majesty King Mohammed VI to give the Sahel countries access to the Atlantic Ocean and to make Morocco's highways, rails, ports and logistics infrastructure available to them for the import and export of goods, while insisting on the need to develop the infrastructure of these countries. We would also like to express our gratitude to His Majesty the King, who is the founder and Honorary President of the Euromed University of Fes, for having made this University of excellence available to us, enabling us to have the best training, while remaining within our continent; Finally, we, the young people, appeal to the countries represented by your honorable assembly and to the African countries to provide the African continent with a Marchal plan for investment in education at all levels and in research. It is an investment in the future that will be shaped by us young people, and it is an investment whose dividends are far superior to any other investment. It is also the real bulwark against poverty, underdevelopment, radicalization, terrorism and illegal immigration.

”

# Press Review





## UN Alliance of Civilizations Chair Launched at Euromed University in Fez



The United Nations Alliance of Civilizations Chair, the first of its kind globally, was officially inaugurated at the Euromed University in Fez.

The Chair is headed by Dr. Abdelhak Azouzi, a founding member and board member of the university and one of the most prominent Arab thinkers and writers.

The inauguration was attended by 1,800 participants, including André Azoulay, Advisor to King Mohammed VI; Miguel Ángel Moratinos, High Representative for the United Nations Alliance of Civilizations; Josep Borrell, High Representative of the European Union for Foreign Affairs and Security Policy; and Dr. Abdelhaq Azouzi, among other distinguished global figures.

The Chair offers specialized university education in the field of the Alliance of Civilizations, including a master's program focused on international conflict resolution and the Alliance of Civilizations.

The program attracts students from numerous countries and is taught by international judges, high-ranking officials from various organizations, academics, and experts worldwide.

As part of its activities, a study day was organized at the Moroccan Parliament, bringing together students from over 30 countries during the first African and Euro-Mediterranean Youth Summit of the Euromed University.

The event, held parallel to the 8th Summit of Parliamentary Presidents and the 17th Assembly of the Union for the Mediterranean, addressed the theme: Euro-Mediterranean and Atlantic Openness: Facing Tomorrow's Challenges Together. During this event, students discussed migration issues and presented a Future Appeal to state officials and parliamentarians in attendance, seeking their adoption. Africa, the Arab region, and the Euro-Mediterranean space are in need of such youth, who represent future leaders with ideas and visions not found elsewhere.

Their voices must be heard, and they should be given the opportunity to engage with decision-makers in a world characterised by ambiguity, mistrust, uncertainty,

The Chair also includes a doctoral school for students working on dissertations related to the Alliance of Civilizations. It conducts training, consulting, and international forums, aiming to inspire global youth towards positive theorization for the world's future and unpredictability.

Dr. Abdelhak Azouzi emphasized that the Chair and its sixty members from various countries believe that the Alliance of Civilizations is an inevitable necessity and a moral and humanitarian duty. It embodies the highest values of global civilization and balanced human character.

The Alliance of Civilizations fosters mutual understanding among peoples and communities, bringing civilizations closer together by focusing on commonalities rather than differences. It operates within the framework of objectivity and neutrality when addressing others, avoiding misrepresentation or harm.

Azouzi described the Alliance as the choice of the wise, a path for the prudent, and a shared human responsibility borne especially by decision-makers and intellectual elites worldwide. The ultimate goal is collective participation in building peace for both the present and the future.

Conflicts and clashes cause tragedies for individuals and nations, sowing hatred and animosity. The best alternative is dialogue, understanding, peaceful coexistence, respect for others' rights, and appreciation of diversity.





Harnessing the richness of different religions, cultures, and civilizations can build a dynamic and integrated human society.

Dr. Abdelhaq Azouzi, the Chair's president, is a university professor specializing in international relations, strategy, and political science. He is a Moroccan thinker and academic, a founding member and board member of the Euromed University of Fes.

He has established and chaired several research and development institutions and contributed to international forums and recognised publications.

The establishment of this global Chair in Fez and at the Euromed University stems from the city's historical role as a capital of the Alliance of Civilizations and cultural diversity.

Fez is home to the world's oldest university, Al-Qarawiyyin, which has instilled civilizational values and universal principles essential for productive dialogue and mutual understanding.



On the sidelines of the inauguration, an international conference was organized under the theme: Rebuilding Trust for a Unified and Diverse World, aiming to achieve coexistence for a unified humanity.

The conference brought together prominent thinkers, statesmen, academics, decision-makers, and students from the Euromed University.

Speaking on behalf of the participants, Khalid Al-Malik, Editor-in-Chief of the Saudi Al-Jazirah newspaper, highlighted the importance of collective action to restore trust in the future, strengthen confidence within societies, and revive trust as a fundamental pillar of international cooperation.

The Fez meetings addressed several key themes, including:

Building trust-based alliances for peace and creating harmonious, secure, and just societies.

Migration and international cooperation: Towards more humane and cohesive migration policies.

Transparency, accountability, and trust: Foundations for sustainable global governance.

Preventive diplomacy and international cooperation based on trust: Towards a safer world.

Building a smart future: Artificial intelligence in service of societies.



Cultural diversity and social harmony: Benefits of well-managed migration.

Khalid Al-Malik expressed gratitude to all participants and organizers, particularly Mustafa Bousmina, President of the Euromed University of Fes, and Dr. Abdelhak Azouzi, President of the UNAOC Chair.





## عن كرسي تحالف الحضارات



بقلم د. عبد الحق عزوزي

جرى في رحاب الجامعة الأورومتوسطية في فاس، التي أنشأتها دول الاتحاد من أجل المتوسط البالغ عددها 43 دولة، الافتتاح الرسمي لكرسي تحالف الحضارات الذي لنا شرف ترؤسه، وهو أول كرسي في العالم يُنشئه تحالف الحضارات التابع للأمم المتحدة. وقد تم هذا الافتتاح بحضور 1800 شخص. وتناول الكلمة في هذا الافتتاح كثير من الشخصيات العالمية بمن فيهم السيد أنخيل ميغيل موراتينوس، الممثل السامي لتحالف الحضارات التابع للأمم المتحدة، والسيد جوزيف بوريل الممثل السامي للاتحاد الأوروبي للشؤون الخارجية والسياسة الأمنية، وكثير من ممثلي المنظمات والمؤسسات الدولية بما في ذلك «اليونسكو» و«الفاتيكان» و«الإيسيسكو» و«الأمم المتحدة»، وكثير من رجال الدين والخبراء الدوليين

وإنشاء هذا الكرسي العالمي في مدينة فاس وفي الجامعة الأورومتوسطية، ينطلق من القناعة بالدور التاريخي الذي اضطلعت به مدينة فاس بوصفها عاصمة لتحالف الحضارات والتنوع الثقافي، والدور التاريخي الذي اضطلعت به أقدم جامعة في العالم، وهي جامعة القرويين، التي أسست للقيم الإنسانية والحضارية عبر القرون

العالم ليس بخير. فهو غير مستقر وفيه مناطق تُنذر بويلات متتالية في الشرق الأوسط وفي أوروبا وأفريقيا؛ وازداد عدد الفاعلين في البيئة الدولية المعقدة، وأضحت قواعد الأنانية والغدر والمجهول، وقوانين القوة، وازدواجية المعايير، وتآكل قيمة المنظمات الدولية التي أنشئت بعد الحرب العالمية الثانية، والتوجس... سمات تطبع النظام العالمي. وأصبح الفاعلون -حسب تعبير السيد جوزيف بوريل- في افتتاح كرسي تحالف الحضارات، يستعملون التجارة والاستثمار والمصالح الاستراتيجية الداخلية والتنقل والخدمات مثل weaponize، أي أسلحة في العلاقات الدولية الجديدة. كما أن الديمقراطية الغربية التي تباهى بها الغربيون لعقود ونظر لها الفلاسفة ورجال السياسة والكتاب، بدأت تنكمش لصالح قواعد سلطوية وبطركية جديدة، كما هو الحال في كثير من دول أوروبا

وضعت أزماتا أوكرانيا والشرق الأوسط النظام العالمي كما سطره ميثاق الأمم المتحدة مباشرةً بعد الحرب العالمية الثانية في غيابات الجب؛ ورجعت مبادئ «الانعزالية» في السياسة الخارجية الأميركية التي تتجاوز قواعد «عملية الحكم» التقليدي، وستتبنى لسنوات مصلحة «الدولة أولاً» بوصفها قاعدة أسمى في الداخل والخارج، مما يجعل الحلفاء الاستراتيجيين لأميركا في أوروبا والفاعلين في حلف الناتو في وضعية صعبة

كل هذا أفقد مسألة الثقة بين الفاعلين الدوليين وداخل النظام العالمي وفي قواعد التجارة العالمية والاقتصاد العالمي وداخل المجتمعات... ومن هنا موضوع المؤتمر الدولي الذي عقدناه على هامش افتتاح كرسى تحالف الحضارات من طرف الأمم المتحدة، وأعطينا له عنوان «إعادة بناء الثقة من أجل عالم واحد ومتنوع» وذلك من خلال الإيمان بقدرة الفعل الجماعي على استعادة الثقة في المستقبل، وتوطيد الثقة داخل المجتمعات وإحياء الثقة أساساً لا يُعلَى عليه في مجال التعاون بين الأمم

لا يمكن تشخيص النظام العالمي بهذه السوداوية وعدم القيام بأي شيء. لا بد من النظر إلى مستقبل الأجيال وإعادة بناء الثقة والسير بها على أنها محدّد في البيئة الدولية وداخل المجتمعات ومنظومات التربية والتكوين. لا بد من إصلاح العوائق التي تجعل من مبادئ التعايش السلمي مسألة صعبة. لا بد من وضع حلول للقضاء على الفوارق الاجتماعية والأزمات التي تجعل العيش الآمن لملايين البشر مسألة صعبة. لا بد من التأثير في السياسات التي هي كلها من صنع البشر والتي تجعل صناعة الحاضر والمستقبل كلها مخاطر ومخاوف. لا بد من إصلاح السوابق المعرفية التي تؤطّر وتسبّر الأذهان وسلوكيات الإنسان. لا بد من تكوين جيل يؤمن بقواعد سمو القانون الدولي المتوازن ذي المصادقية والواقعية ويطبقه في الواقع. لا بد من شراكات متكافئة ومن علاقات متوازنة ومن النُدَيّة ولهذه الأسباب، جعلنا كرسى تحالف الحضارات يقوم بمجموعة من التكوينات الجامعية المختصة في مجال تحالف الحضارات. وهو ما أنشأ مسالك للماجستير متخصصة في مجال حل النزاعات الدولية يدرس فيها طلبة من كثير من دول العالم، ويدرس فيه قضاة دوليون وممثلون ساميون لبعض الهيئات الدولية وجامعيون وخبراء ومختصون عالميون يؤمنون بقواعد العيش المشترك. كما أن له مدرسة للدكتوراه يتابع فيها طلبة من مختلف الجنسيات يُعدّون الأطروحات في مجال تحالف الحضارات والحل السلمي للنزاعات. كذلك يقوم بعملية التكوين والاستشارة وتنظيم دورات تكوينية ومنتديات دولية والدفع بشباب العالم إلى التنظير الإيجابي والتأثير في مستقبل العالم

هذا الكرسى يؤمن بأن تحالف الحضارات وحل النزاعات بطريقة ذكية وواقعية ضرورة حتمية وواجب أخلاقي وإنساني، وهو تعبير أصيل عن أبرز قيم الحضارة العالمية وسمات الشخصية الإنسانية المتوازنة؛ ويفتح ذلك المجال واسعاً أمام تفاهم الشعوب والجماعات، ويؤدي إلى تقارب الحضارات وتلاقحها... وهو اختيار العقل، وسبيل يسلكه الحكماء، ومسؤولية إنسانية مشتركة يتحملها جيلنا والأجيال المقبلة لبناء بيت مجتمعي واحد ومتنوع





## فيديو-احداث كرسي تحالف بالجامعة الاورومتوسطية بفاس

أوضح رئيس كرسي تحالف الحضارات بالجامعة الأورومتوسطية بفاس، عبد الحق عزوزي، أن الكرسي يشمل جانبًا أكاديميًا متميزًا يهدف إلى تعزيز البحث والتكوين والاستشارة في مجال تحالف الحضارات. كما أشار إلى أن الكرسي يقدم برنامجًا غنيًا ومتنوعًا من الأنشطة العلمية والثقافية على مدار السنة الجامعية، يهدف إلى تكوين الشباب وتعزيز قيم الحوار الحضاري والتبادل بين الثقافات





## إحداث كرسي تحالف الحضارات بالجامعة الأورومتوسطية بفاس، تكريس لرؤية جلالة الملك (موراتينوس)



قال الممثل السامي للأمم المتحدة لتحالف الحضارات، ميغيل أنخيل موراتينوس، أمس الجمعة، إن إحداث كرسي تحالف الحضارات بالجامعة الأورومتوسطية بفاس هو تكريس لرؤية صاحب الجلالة الملك محمد السادس، كما تم التعبير عن ذلك خلال المنتدى العالمي التاسع لتحالف الحضارات، المنعقد في نونبر 2022 بفاس

وأبرز السيد موراتينوس، في تصريح للصحافة، على هامش مشاركته في «ملتقيات الجامعة الأورومتوسطية بفاس» حول مستقبل تحالف الحضارات، المنظمة تحت الرعاية السامية لصاحب الجلالة الملك محمد السادس، أن «الأمر يتعلق بخطوة «تاريخية» تأتي تماشيا مع رؤية جلالة الملك الذي دعا إلى إجراءات ملموسة لفائدة السلام خلال المنتدى المنعقد قبل سنتين» في العاصمة الروحية للمملكة. وبالنسبة للمسؤول الأممي رفيع المستوى، فإن إحداث هذا الكرسي بالجامعة الأورومتوسطية من شأنه أن يوفر للطلبة «الأدوات والقيم والمبادئ والمعرفة لتحقيق عالم أفضل»

ونوه السيد موراتينوس، بشكل خاص، باختيار مدينة فاس لاستضافة هذا الكرسي، مشيرا إلى أن الطلبة من سائر أنحاء المتوسط وإفريقيا ومناطق أخرى ينضمون إلى الجامعة الأورومتوسطية لبناء مستقبل مشترك

من جانبه، قال رئيس كرسي تحالف الحضارات بالجامعة الأورومتوسطية بفاس، عبد الحق عزوزي، إن هذا الكرسي «له جانب جامعي وأكاديمي، حيث يهدف إلى تعزيز البحث والتكوين والاستشارة في مجال تحالف الحضارات» وأوضح أنه يقترح، على مدار السنة الجامعية، برنامجا غنيا ومتنوعا من الأنشطة العلمية والثقافية الكفيلة بتكوين الشباب من مختلف الدورات والتخصصات على تبني قيم الحوار الحضاري والتبادل بين الثقافات»

وأشار السيد عزوزي إلى أن فريق كرسي تحالف الحضارات يتألف من حوالي ستين عضوا من جميع القارات. وتتناول هذه الملتقيات، التي تتواصل اليوم السبت، بمشاركة شخصيات دولية بارزة، عدة مجالات تتعلق بالسلام والهجرة والتعاون الدولي والشفافية والمسؤولية والثقة والدبلوماسية الوقائية والتعاون الدولي وكذلك الذكاء الاصطناعي



ووفقا للمنظمين، فإن هذه الاجتماعات تروم تعزيز الحوار، بهدف إرساء حلول مشتركة للمشاكل العالمية مثل تأثيرات الذكاء الاصطناعي على صحة ودقة المعلومات، والظواهر المناخية المتطرفة أو حتى الهجرة القسرية تحت ضغط العوامل المختلفة



## فيديو-احداث كرسي تحالف بالجامعة الاورومتوسطية بفاس

أوضح رئيس كرسي تحالف الحضارات بالجامعة الأورومتوسطية بفاس، عبد الحق عزوزي، أن الكرسي يشمل جانبًا أكاديميًا متميزًا يهدف إلى تعزيز البحث والتكوين والاستشارة في مجال تحالف الحضارات. كما أشار إلى أن الكرسي يقدم برنامجًا غنيًا ومتنوعًا من الأنشطة العلمية والثقافية على مدار السنة الجامعية، يهدف إلى تكوين الشباب وتعزيز قيم الحوار الحضاري والتبادل بين الثقافات





## Vidéo - Les rencontres de l'université Euromed de Fès sur l'avenir des civilisations



Les rencontres de l'université Euromed de Fès sur l'avenir des civilisations



Clôture des rencontres de l'Université Euromed de Fès sur l'avenir des civilisations





## فاس.. تنظيم لقاءات الجامعة الأوروبية متوسطة حول تحالف الحضارات



المغرب - فاس: تنظيم لقاءات الجامعة الأوروبية متوسطة حول تحالف الحضارات

Video - Le Maroc, terre de rayonnement des valeurs de coexistence pacifique entre les nations



• JAMES HOLIFIELD: PROF. UNIVERSITAIRE - UNIVERSITÉ SMU - DALLAS

LE MAROC, TERRE DU RAYONNEMENT DES VALEURS DE COEXISTENCE PACIFIQUE ENTRE LES NATIONS

Le Journal

Clôture des rencontres de l'Université Euromed de Fès sur l'avenir des civilisations



• MOSTAPHA BOUSMINA: PRÉS. UNIVERSITÉ EUROMEDITERRANÉENNE- FÈS

CLÔTURE DES RENCONTRES DE L'UNIVERSITÉ EUROMED DE FÈS SUR L'AVENIR DES CIVILISATIONS

Le Journal



## Vidéo - Les rencontres de l'université Euromed de Fès sur l'avenir des civilisations



### Rencontres de l'Université Euromed de Fès sur l'alliance des civilisations

Sous le patronage du roi Mohammed VI, l'Université Euro-méditerranéenne de Fès (UEMF) a organisé, les 6 et 7 décembre, ses Rencontres sur l'alliance des civilisations sous le thème « Reconstruire la confiance pour un monde uni et pluriel ». Cette édition, qui s'inscrit dans un contexte géopolitique et économique complexe, vise à restaurer une capacité d'action collective axée sur la reconstruction, la consolidation et la résurgence de la confiance dans l'avenir, en présence de personnalités nationales et internationales.





## Vidéo - Les rencontres de l'université Euromed de Fès sur l'avenir des civilisations



Fès - La création d'une Chaire Alliance des Civilisations à l'Université Euromed de Fès (UEMF) est la concrétisation de la vision de Sa Majesté le Roi Mohammed VI, telle qu'exprimée lors du 9ème Forum de l'Alliance des civilisations tenu en novembre 2022 à Fès, a affirmé, vendredi, le Haut représentant des Nations unies pour l'Alliance des civilisations (UNAOC), Miguel Ángel Moratinos.

Il s'agit d'une démarche «historique» qui intervient conformément à la vision du Souverain qui avait appelé à «des actions concrètes en faveur de la paix» lors du Forum tenu il y a deux ans dans la capitale spirituelle du Royaume, a déclaré M. Moratinos à la presse, en marge de sa participation aux «Rencontres de l'Université Euromed de Fès» sur l'avenir des civilisations, organisées sous le haut patronage de SM le Roi Mohammed VI.

Pour le haut responsable onusien, la création de cette Chaire à l'Université Euromed permet de doter les étudiants «des outils, des valeurs, des principes et de la connaissance pour faire un monde meilleur».

M. Moratinos s'est particulièrement félicité du choix de la ville de Fès pour abriter cette chaire, notant que des étudiants de toute la Méditerranée, de l'Afrique et d'ailleurs se rejoignent à l'université Euromed pour bâtir un avenir commun.

De son côté, le président de la Chaire Alliance des Civilisations à l'UEMF, M. Abdelhak Azzouzi a expliqué que cette chaire «a une vocation universitaire et académique, puisqu'elle vise à promouvoir la recherche, la formation et le consulting dans le domaine de l'Alliance des civilisations».

Elle propose tout au long de l'année universitaire un programme riche et diversifié d'actions scientifiques et culturelles susceptibles de former les jeunes de différents cycles et spécialités à l'appropriation des valeurs de dialogue civilisationnel et d'échange interculturel», a expliqué M. Azzouzi.

Il a fait savoir que l'équipe de la Chaire est composée d'une soixantaine de membres issus de tous les continents.

Réunissent d'éminentes personnalités internationales, ces rencontres, qui se poursuivent samedi, portent sur plusieurs axes liés à la paix, la migration et la coopération internationale, la transparence, la responsabilité et la confiance, la diplomatie préventive et la coopération internationale ainsi qu'à l'intelligence artificielle.

Selon les organisateurs, ces rencontres sont portées par la détermination de promouvoir le dialogue, en vue d'édifier des solutions communes aux problèmes mondiaux tels que les impacts de l'intelligence artificielle (IA) sur l'intégrité et l'exactitude des informations, les phénomènes climatiques extrêmes ou encore la migration forcée sous la pression de divers facteurs.



إحداث كرسى تحالف الحضارات بالجامعة الأورومتوسطية بفاس، تكريس لرؤية جلالة الملك  
(موراتينوس)





فاس - قال الممثل السامي للأمم المتحدة لتحالف الحضارات، ميغيل أنخيل موراتينوس، أمس الجمعة، إن إحداث كرسى تحالف الحضارات بالجامعة الأورومتوسطية بفاس هو تكريس لرؤية صاحب الجلالة الملك محمد السادس، كما تم التعبير عن ذلك خلال المنتدى العالمي التاسع لتحالف الحضارات، المنعقد في نونبر 2022 بفاس

وأبرز السيد موراتينوس، في تصريح للصحافة، على هامش مشاركته في "ملتقيات الجامعة الأورومتوسطية بفاس" حول مستقبل تحالف الحضارات، المنظمة تحت الرعاية السامية لصاحب الجلالة الملك محمد السادس، أن "الأمر يتعلق بخطوة "تاريخية" تأتي تماشيا مع رؤية جلالته الملك الذي دعا إلى إجراءات ملموسة لفائدة السلام خلال المنتدى المنعقد قبل سنتين" في العاصمة الروحية للمملكة

وبالنسبة للمسؤول الأممي رفيع المستوى، فإن إحداث هذا الكرسي بالجامعة الأورومتوسطية من شأنه أن يوفر للطلبة "الأدوات والقيم والمبادئ والمعرفة لتحقيق عالم أفضل"

ونوه السيد موراتينوس، بشكل خاص، باختيار مدينة فاس لاستضافة هذا الكرسي، مشيرا إلى أن الطلبة من سائر أنحاء المتوسط وإفريقيا ومناطق أخرى ينضمون إلى الجامعة الأورومتوسطية لبناء مستقبل مشترك

من جانبه، قال رئيس كرسى تحالف الحضارات بالجامعة الأورومتوسطية بفاس، عبد الحق عزوزي، إن هذا الكرسي "له جانب جامعي وأكاديمي، حيث يهدف إلى تعزيز البحث والتكوين والاستشارة في مجال تحالف الحضارات"

وأوضح أنه يقترح، على مدار السنة الجامعية، برنامجا غنيا ومتنوعا من الأنشطة العلمية والثقافية الكفيلة بتكوين الشباب من مختلف الدورات والتخصصات على تبني قيم الحوار الحضاري والتبادل بين الثقافات". وأشار السيد عزوزي إلى أن فريق كرسى تحالف الحضارات يتألف من حوالي ستين عضوا من جميع القارات

وتتناول هذه الملتقيات، التي تتواصل اليوم السبت، بمشاركة شخصيات دولية بارزة، عدة مجالات تتعلق بالسلام والهجرة والتعاون الدولي والشفافية والمسؤولية والثقة والدبلوماسية الوقائية والتعاون الدولي وكذلك الذكاء الاصطناعي

ووفقا للمنظمين، فإن هذه الاجتماعات تروم تعزيز الحوار، بهدف إرساء حلول مشتركة للمشاكل العالمية مثل تأثيرات الذكاء الاصطناعي على صحة ودقة المعلومات، والظواهر المناخية المتطرفة أو حتى الهجرة القسرية تحت ضغط العوامل المختلفة



## UNAOC High Representative Deems Creation of Alliance of Civilizations Chair at Euromed Fes University as Realization of HM the King's Vision



Fez - The creation of an Alliance of Civilizations Chair at the Euromed University of Fes (UEMF) is the realization of the vision of His Majesty King Mohammed VI, as expressed at the 9th Forum of the Alliance of Civilizations held in November 2022 in Fez, United Nations High Representative for the Alliance of Civilizations (UNAOC) Miguel Ángel Moratinos said on Friday.

This “historic” step falls in line with the vision of the Sovereign, who called for “concrete actions in favor of peace” during the Forum held two years ago in the Kingdom’s spiritual capital, Moratinos told the press, on the sidelines of his participation in the “Euromed University Meetings on the Alliance of Civilizations”, held under the patronage of HM King Mohammed VI.

To the senior UN official, the creation of this Chair at the Euromed University is a way of equipping students “with tools, values, principles and knowledge to make the world a better place”.

Moratinos particularly welcomed the choice of the city of Fez to host this Chair, noting that students from all over the Mediterranean, Africa and elsewhere are joining forces at Euromed University to build a common future.

For his part, Chairman of the Alliance of Civilizations Chair at UEMF Abdelhak Azzouzi explained that the Chair “fulfils academic objectives, as it aims to promote research, training and consulting in the field of the Alliance of Civilizations”.

Throughout the academic year, it offers a rich and diversified program of scientific and cultural activities designed to train young people from different disciplines and specializations in values



of civilizational dialogue and intercultural exchange”, Azzouzi explained, adding that the Chair’s team is made up of some sixty members from all continents.

Bringing together prominent international figures, these meetings, to continue on Saturday, focus on several themes linked to peace, migration and international cooperation, transparency, responsibility and trust, preventive diplomacy and international cooperation, as well as artificial intelligence.

According to the organizers, these meetings strive to promote dialogue, with a view to building common solutions to global problems such as the impact of artificial intelligence (AI) on the integrity and accuracy of information, extreme climatic phenomena or forced migration under the pressure of various factors.



## **La creación de una Cátedra Alianza de Civilizaciones en la UEMF es la materialización de la visión de SM el Rey (Moratinos)**

Fez - La creación de una Cátedra Alianza de Civilizaciones en la Universidad Euromed de Fez (UEMF) es la materialización de la visión de Su Majestad el Rey Mohammed VI, expresada en el 9º Foro de la Alianza de Civilizaciones celebrado en noviembre de 2022 en Fez, afirmó el viernes el alto representante de las Naciones Unidas para la Alianza de Civilizaciones (UNAOC), Miguel Ángel Moratinos.

Se trata de un paso «histórico» que está en consonancia con la visión del Soberano, que había llamado a «acciones concretas en favor de la paz» en el Foro celebrado hace dos años en la capital espiritual del Reino, declaró Moratinos a la prensa, al margen de su participación en los «Encuentros de la Universidad Euromed de Fez» sobre el futuro de las civilizaciones, organizados bajo el patrocinio de SM el Rey Mohammed VI.

Para el alto responsable de la ONU, la creación de esta Cátedra en la Universidad Euromed permite dotar a los estudiantes «de las herramientas, valores, principios y conocimientos para hacer un mundo mejor».

Por otra parte, Moratinos se congratuló especialmente de la elección de la ciudad de Fez para acoger esta Cátedra, señalando que estudiantes de todo el Mediterráneo, África y otros lugares se reúnen en la Universidad Euromed para construir un futuro común.

Reuniendo a eminentes personalidades internacionales, estos encuentros, que continúan el sábado, se centran en varios temas relacionados con la paz, las migraciones y la cooperación internacional, la transparencia, la responsabilidad y la confianza, la diplomacia preventiva y la cooperación internacional, así como la inteligencia artificial.



## Vidéo - Les rencontres de l'Université Euromed de Fès sur l'avenir des civilisations



C'est parti pour les Rencontres de l'Université Euromed de Fès sur l'Alliance des Civilisations. Organisées sous le Haut Patronage de Sa Majesté le Roi Mohammed VI, ces rencontres ont été ouvertes ce vendredi en présence notamment de Miguel Angel Moratinos, André Azoulay, Faouzi Lakjaa, Younès Sekkouri, Mouâd Jamaï et Nabil Benabdallah.

Les hôtes de l'université Euromed répondent ainsi à un Davos Culturel et Spirituel de très haute qualité. «Cette édition s'inscrit dans un contexte géopolitique et économique très particulier. Ayant pour thème directeur «Reconstruire la confiance pour un monde uni et pluriel», elle vise à restaurer une capacité d'action collective axée sur la reconstruction de la confiance dans l'avenir, la consolidation de la confiance au sein des sociétés et la résurgence de la confiance comme vecteur fondamental de coopération entre les nations», souligne d'emblée Pr Mostapha Bousmina, Président de l'Université Euromed de Fès.

La Cérémonie d'ouverture de ce 6 décembre a été marquée plus spécialement par les allocutions officielles, l'inauguration de la Chaire Alliance des Civilisations créée en partenariat l'UNAOC de l'ONU, la remise des prix de la Fondation Méditerranéenne. Prix qui a été attribué respectivement à Miguel Angel Moratinos, Faouzi Lakjaa, Mostapha Bousmina et Françoise Atlanta. Pour Abdelhak Azzouzi, Président de la Chaire, les Rencontres de l'Université Euromed de Fès se tiennent à une échelle sans précédent avec la participation de plusieurs experts venus d'horizons divers, animés d'un même désir d'affranchissement des incertitudes et des scepticismes. Lesquels sont souvent source d'injustices, de dogmatismes, de cynismes et de fractures. Elles sont portées par la détermination de promouvoir le dialogue, en vue d'édifier des solutions communes aux problèmes mondiaux tels que : les impacts de l'intelligence artificielle (IA) sur l'intégrité et l'exactitude des informations ; ceux des phénomènes climatiques extrêmes,



de la migration forcée sous la pression de divers facteurs, etc. L'émergence de ces menaces non traditionnelles aux côtés de risques traditionnels, tels que les conflits armés et les inégalités économiques, accentue l'état de fragilité d'un monde de plus en perte de repères. D'où ces questions incontournables : l'humanité aurait-elle atteint son seuil d'incompétence morale ? Comment se comporte-on et comment doit-on se comporter face à plusieurs dérèglements, face à plusieurs conflits qui ne sont pas les guerres d'hier, face à des enjeux sécuritaires qui n'ont plus rien de commun avec ceux de jadis, face à des sociétés qui ne se font plus entendre comme jamais jusqu'ici, face à des mouvements nationalistes qui ne ressemblent que superficiellement à ceux d'antan ? Que faire des multiples dérèglements intellectuels (caractérisés par un déchaînement des affirmations identitaires), climatiques (résultant d'une longue pratique de l'irresponsabilité envers notre planète), migratoires (imposant une nouvelle grammaire des relations internationales marquée chez les États d'accueil par une logique draconienne de contrôle des frontières, par une politique souverainiste et répressive sans qu'elle parvienne pour autant à endiguer ce phénomène de mobilité aux dimensions immaîtrisables), économiques et financiers (entraînant le monde dans des zones de turbulence aux conséquences imprévisibles) ?

Autant d'interrogations complexes auxquelles les rencontres de l'Université Euromed de Fès ont l'ambition d'apporter des réponses nourries d'espoir, en faisant de la recherche de la confiance un outil opératoire de dialogue et d'intercompréhension. Cela commence par la nécessité de changer de lunettes et de regarder nos problèmes et nos contradictions autrement afin de pouvoir les modifier, se libérer des préjugés têtus, des prérequis arbitraires, du narcissisme aveugle, du mythe de l'éternel recommencement de l'histoire, et à faire émerger l'inédit prometteur d'une nouvelle ère du vivre ensemble afin de mieux s'y adapter.

Les Rencontres de l'Université EUROMED de Fès voudraient donc fournir l'occasion d'un débat serein permettant de baliser la voie vers la restauration de la confiance. Certes, le paysage mondial actuel est lourdement frappé par la division croissante, la recrudescence de la violence et la multiplication des conflits. Mais le pessimisme de la raison ne doit pas anéantir l'optimisme de la volonté.

La période difficile que nous traversons devrait nous inciter en effet à rejeter la méfiance et à rétablir la foi en une concorde mutuelle, qui exige de repenser la vision que nous avons de nos appartenances, de nos convictions, de nos intérêts, du destin de la planète qui nous est commune.



## Fès : l'UEMF inaugure la première chaire Alliance des civilisations au monde



Face à un monde fragmenté, les Rencontres de l'UEMF à Fès, sous le Haut patronage royal, ont réuni des experts internationaux pour promouvoir le dialogue interreligieux et reconstruire la confiance. L'événement a souligné le rôle du Maroc dans la promotion de la paix, avec l'inauguration de la chaire Alliance des civilisations et la remise des Prix Méditerranée 2024.

Dans un contexte géopolitique et économique marqué par l'incertitude et la fragmentation, les Rencontres de l'Université Euromed de Fès (UEMF) sur l'Alliance des civilisations, tenues les 6 et 7 décembre 2024 à Fès sous le Haut patronage de SM le Roi Mohammed VI, ont offert un espace de dialogue et de réflexion aux trois religions monothéistes.

Placées sous le thème « Reconstruire la confiance pour un monde uni et pluriel », ces rencontres ont réuni d'éminentes personnalités internationales, des experts et des chercheurs venus d'une cinquantaine de pays, déterminés à explorer les voies d'une action collective pour restaurer la confiance, comme vecteur fondamental de coopération.

L'événement a été marqué par une série d'interventions de haut niveau soulignant le rôle du Maroc dans la promotion du dialogue interculturel et de la paix. Le Conseiller de SM le Roi, André Azoulay, a affirmé que le Maroc, « par son ouverture au monde et son enracinement dans la culture du dialogue », incarne l'Alliance des civilisations. Il a rappelé l'engagement constitutionnel du Royaume envers la diversité et la modernité, soulignant le respect dont jouit le Maroc sur la scène internationale grâce à sa capacité à répondre aux défis de la fracture et de l'exclusion.



Azoulay s'est également félicité de la création, au sein de l'UEMF, de la première chaire au monde de l'Alliance des civilisations, une initiative qui témoigne du leadership marocain dans la promotion d'un monde réconcilié avec les valeurs universelles de paix et de coexistence.

**L'exception marocaine : une histoire millénaire au service de la paix et de la diversité**

Le président de l'UEMF, Mostapha Bousmina, a renchéri en affirmant que le Maroc, sous la conduite éclairée de SM le Roi Mohammed VI, ne se contente pas de « discourir » sur l'Alliance des civilisations, mais la déploie concrètement par des actions tangibles. Il a mis en avant l'exception marocaine qui cultive et promeut la paix, fruit d'une histoire millénaire et d'une monarchie cimentant l'identité et la diversité culturelle du pays. Le Maroc, a-t-il ajouté, agit comme un rempart contre l'obscurantisme et le radicalisme, valorisant la diversité et promouvant la concorde.

**Une chaire pour doter les étudiants des outils du dialogue interculturel**

L'inauguration de la chaire Alliance des civilisations, créée en partenariat avec l'UNAOC (Alliance des civilisations des Nations Unies), a constitué un moment fort de ces rencontres. Le Haut représentant de l'UNAOC, Miguel Ángel Moratinos, a relevé le caractère « historique » de cette initiative, soulignant qu'elle concrétise la vision du Roi Mohammed VI, exprimée lors du 9e Forum de l'Alliance des civilisations, tenu à Fès en 2022.

Cette Chaire vise, selon lui, à doter les étudiants des outils nécessaires pour construire un monde meilleur, et le choix de Fès, carrefour de cultures et de civilisations, est hautement symbolique.

De son côté, Abdelhak Azzouzi, président de la chaire Alliance des civilisations à l'UEMF, a précisé que son programme riche et diversifié permettra aux jeunes de s'approprier les valeurs du dialogue civilisationnel et de l'échange interculturel.

**Prix Méditerranée 2024 : quatre personnalités récompensées pour leur contribution à la paix**

Parallèlement aux discussions et aux conférences, les prestigieux « Prix Méditerranée 2024 » ont été décernés à quatre personnalités pour leur contribution remarquable à la paix, au développement et à l'innovation. Il s'agit de Fouzi Lekjaa, Miguel Ángel Moratinos, Mostapha Bousmina et la chanteuse Françoise Atlan. Le jury international chargé de cette mission a salué



leurs parcours exceptionnels et leur engagement commun en faveur de la coexistence et de l'harmonie entre les peuples.

Le dialogue interculturel, clé d'un futur commun

À l'issue des Rencontres de l'UEMF sur l'Alliance des civilisations, les participants ont salué la politique visionnaire du Roi Mohammed VI en matière de dialogue interculturel et interreligieux, soulignant le rôle du Maroc comme modèle d'inclusion et de « vivre ensemble ». Les participants ont appelé à une humanisation des politiques migratoires, à une utilisation responsable de l'intelligence artificielle au service du rapprochement et à la réaffirmation de la primauté du droit international.

Ils ont également mis en avant l'importance de la chaire Alliance des civilisations de l'UEMF dans la formation, l'orientation et l'éducation pour construire une famille humaine unie, basée sur l'acceptation de l'autre et le respect des valeurs communes. Enfin, le rôle de Fès, en tant que capitale de l'alliance des civilisations et de la diversité culturelle, a été souligné et salué.







## ICESCO Takes Part in the World Forum on the Alliance of Civilizations in Fez



The Islamic World Educational, Scientific and Cultural Organization (ICESCO) took part in the World Forum on the Alliance of Civilizations organized on December 6 and 7, 2024 by the Euromed University of Fes (UEMF), in Morocco, under the high patronage of His Majesty King Mohammed VI, may Allah assist him. The Forum, held under the theme “Rebuilding trust for a united and plural world”, brought together senior officials, intellectuals, academics and religious leaders from several countries.

Dr. Abdelilah Benarafa, ICESCO Deputy Director -General, took part in the first plenary session of the Forum on the theme “Towards an alliance for peace through trust: paths towards building peaceful, cohesive and just societies through the advancement of interreligious, intercultural and intercivilizational dialogue.” Dr. Benarafa spoke of the need to rebuild global trust, and the importance of international cooperation in tackling the global challenges that threaten world peace.

He explained that, in order to restore trust in international relations, it was necessary to draw inspiration from the “therapeutic alliance” model in the field of health, so as to remedy global imbalances. This model itself, he pointed out, is based on transparency, solidarity and mutual trust, and involves a genuine commitment on the part of countries to cooperate on global issues such as climate change, peacebuilding, social justice and respect for human and humanitarian rights.



## Fès : l'UEMF inaugure la première chaire Alliance des civilisations au monde



Fez - The creation of an Alliance of Civilizations Chair at the Euromed University of Fes (UEMF) is the realization of the vision of His Majesty King Mohammed VI, as expressed at the 9th Forum of the Alliance of Civilizations held in November 2022 in Fez, United Nations High Representative for the Alliance of Civilizations (UNAOC) Miguel Ángel Moratinos said on Friday.

This “historic” step falls in line with the vision of the Sovereign, who called for “concrete actions in favor of peace” during the Forum held two years ago in the Kingdom’s spiritual capital, Moratinos told the press, on the sidelines of his participation in the “Euromed University Meetings on the Alliance of Civilizations”, held under the patronage of HM King Mohammed VI.

To the senior UN official, the creation of this Chair at the Euromed University is a way of equipping students “with tools, values, principles and knowledge to make the world a better place”.

Moratinos particularly welcomed the choice of the city of Fez to host this Chair, noting that students from all over the Mediterranean, Africa and elsewhere are joining forces at Euromed University to build a common future.

For his part, Chairman of the Alliance of Civilizations Chair at UEMF Abdelhak Azzouzi explained that the Chair “fulfils academic objectives, as it aims to promote research, training and consulting in the field of the Alliance of Civilizations”.

Throughout the academic year, it offers a rich and diversified program of scientific and cultural activities designed to train young people from different disciplines and specializations in values of civilizational dialogue and intercultural exchange”, Azzouzi explained, adding that the Chair’s team is made up of some sixty members from all continents.



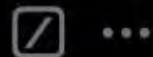
Bringing together prominent international figures, these meetings, to continue on Saturday, focus on several themes linked to peace, migration and international cooperation, transparency, responsibility and trust, preventive diplomacy and international cooperation, as well as artificial intelligence.

According to the organizers, these meetings strive to promote dialogue, with a view to building common solutions to global problems such as the impact of artificial intelligence (AI) on the integrity and accuracy of information, extreme climatic phenomena or forced migration under the pressure of various factors.



**UNAOC - United Nations** ✓  
@UNAOC

Follow



📢 Full house at EuroMed University #Fez ( @UEMFes) as USG @MiguelMoratinos inaugurated the "Chair of the Alliance of Civilizations" to continue advancing in the dialogue and understanding among cultures.





**La France au Maroc**



**Follow**



@AmbaFranceMaroc

Inauguration de la Chaire Alliance des Civilisations à @UEMFes en présence de Christophe Lecourtier, ambassadeur de France au Maroc, et de MM. André Azoulay, Fouzi Lekjaa, @MiguelMoratinos et d'autres personnalités.

[Translate post](#)



**France Diplomatie**



10:58 am · 9 Dec 2024 · **1,580** Views





## Le Maroc incarne en soi l'Alliance de toutes nos Civilisations (André Azoulay)



Par son ouverture au monde et son enracinement dans la culture du dialogue, de la paix et de l'écoute de tous les narratifs, le Maroc incarne en soi l'Alliance de toutes nos civilisations, a affirmé, vendredi à Fès, le Conseiller de S.M. le Roi, André Azoulay.

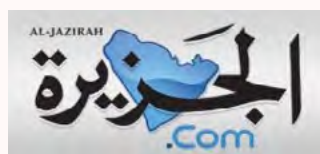
S'exprimant à l'ouverture des Rencontres de l'Université Euromed de Fès organisées sous le haut patronage de S.M. le Roi Mohammed VI pour débattre du thème «Reconstruire la confiance pour un monde uni et pluriel», André Azoulay a mis en relief «le respect dont jouit le Maroc au sein de la Communauté des Nations, un respect forgé par la réponse que notre pays a su apporter aux défis de la fracture, aux illusions mortifères du déni et de l'exclusion quand tout autour de nous s'évapore, ou sont mis en équation les acquis les plus fondamentaux de nos sociétés et de nos civilisations qu'à tort nous avons crus irréversibles».

«Consacrées par notre Constitution, la richesse, la modernité et la légitimité de toutes nos diversités est dans notre ADN et elle fait désormais autorité dans le monde», a souligné le Conseiller de S.M. le Roi devant un parterre de personnalités entourées de plusieurs centaines d'étudiants originaires d'une cinquantaine de pays.

Rappelant qu'il avait été membre du Groupe de Haut Niveau mis en place il y a plus de 20 ans par les Nations Unies pour créer l'Alliance des Civilisations, M. Azoulay s'est félicité de voir que c'est au Maroc et à l'Université Euromed de Fès que se crée aujourd'hui la première Chaire au monde de l'Alliance des Civilisations. «Fort de l'autorité éclairée de S.M. le Roi Mohammed VI, le Maroc confirme avec cette Chaire la continuité de ses engagements en préparant les générations montantes à prendre le relais pour conforter la centralité du leadership marocain et donner ses meilleures chances à un monde



réconcilié avec l'universalité des valeurs de paix et de la modernité de l'art de vivre ensemble», a ajouté, pour conclure, le Conseiller de S.M. le Roi.



## فاس تنظم ملتقى الجامعة الأورو متوسطية حول تحالف الحضارات



فاس - المغرب: نظمت مؤسسة محمد السادس للثقافة الأورو متوسطية ملتقى الجامعة الأورو متوسطية حول تحالف الحضارات، وذلك في إطار سلسلة من الفعاليات التي تنظمها المؤسسة بمناسبة الذكرى العاشرة لظهورها.

وافتتح الملتقى بحضور عدد من المسؤولين المحليين والإقليميين، حيث تم خلال هذا اللقاء مناقشة دور الجامعة الأورو متوسطية في تعزيز الحوار بين الحضارات والتعاون بين الشعوب المختلفة. وتضمن الملتقى عدة فقرات، منها كلمة من السيد محمد بن عبد الله بن مسعود، رئيس المؤسسة، أكد فيها على أهمية الحوار بين الحضارات في بناء عالم أفضل وأكثر تماسكاً.

وخلال كلمته، أشار السيد بن مسعود إلى أن الجامعة الأورو متوسطية ليست مجرد مؤسسة أكاديمية، بل هي منصة للحوار والتعاون بين مختلف الشعوب والثقافات. وتضمن الملتقى أيضاً كلمة من السيد محمد بن عبد الله بن مسعود، رئيس المؤسسة، أكد فيها على أهمية الحوار بين الحضارات في بناء عالم أفضل وأكثر تماسكاً.

12 of 12

تلفزيون الجزيرة  
شاهد بن عبد الله بن مسعود  
011/4870000

تلفزيون الجزيرة  
شاهد بن عبد الله بن مسعود  
011/4870000

تلفزيون الجزيرة  
شاهد بن عبد الله بن مسعود  
011/4870000

تلفزيون الجزيرة  
شاهد بن عبد الله بن مسعود  
011/4870000

## افتتاح كرسى تحالف الحضارات التابع للأمم المتحدة بالجامعة «الأورو متوسطية» بفاس



الافتتاح الرسمي لكرسى تحالف الحضارات التابع للأمم المتحدة بالجامعة «الأورو متوسطية» بفاس

د. عبد الحفيظ مزور  
الكرسى  
الافتتاح الرسمي لكرسى تحالف الحضارات التابع للأمم المتحدة بالجامعة «الأورو متوسطية» بفاس، وذلك في إطار سلسلة من الفعاليات التي تنظمها المؤسسة بمناسبة الذكرى العاشرة لظهورها.

الافتتاح الرسمي لكرسى تحالف الحضارات التابع للأمم المتحدة بالجامعة «الأورو متوسطية» بفاس، وذلك في إطار سلسلة من الفعاليات التي تنظمها المؤسسة بمناسبة الذكرى العاشرة لظهورها.

الافتتاح الرسمي لكرسى تحالف الحضارات التابع للأمم المتحدة بالجامعة «الأورو متوسطية» بفاس، وذلك في إطار سلسلة من الفعاليات التي تنظمها المؤسسة بمناسبة الذكرى العاشرة لظهورها.

## وعاد الصبح مثل العبد ظنق

سيرة محمد بن عبد الله بن مسعود

وإحدى النجرات يا دمتني  
تداع الحق إن الوعد حثي  
وجاء الماتحون وقد أقاموا  
مع التكبير صفاً لا ينسقي

نزلوا في الخيام لكي يعودوا  
أولي عهد ليرك لا يلقى  
وكانوا الأوفياء وأنت أم  
وحق الأثم في الدنيا أحق

وملأ قلوبهم تنشق تجلى  
وملأ جفونهم للراك صدق  
وأخو المخازي وهو بديري  
بأن مصيرة ذل ورقي

نلزي من العزاة فما أقدروا  
وما كنسوا الرهان وما استنقوا  
وقد باع الأب المقصور بوما  
ذرا الحولان كي يفي وينقوا

سلالات تفرقت في المخازي  
وما نزع الحنا للعجد عرق  
طفوا حتى اشتكى الطغيان منهم  
وأكثر بطونهم عرت ونشرق

وهل تنسى حماة وساكنتها  
من الفجار تدمير وخرق؟  
وتدمر؟! والزمان له عيون  
والنار وأخبار خندق





Une projection d'un film sur la Chaire Alliance des Civilisations marquera le début des interventions. Mana Saeed Al Otaiba, conseiller spécial du président des Émirats Arabes Unis, et Amadou Lamine Sall, poète sénégalais, prendront la parole. La séance d'ouverture comprendra des discours de Mgr Khaled Akasheh, du Vatican, et de Josep Borell, Haut Représentant de l'Union européenne.

La soirée se terminera avec un concert de la paix conçu par Mme Françoise Atlan, avec des performances de Fadwa Tadist et Brigitte Allemand qui seront accompagnés par l'orchestre Abdelkrim Raiss dirigé par Ustad Mohamed Briouel.

Au programme de la deuxième journée de ces rencontres, une table ronde autour du thème «Vers une alliance pour la paix : voies vers la construction de sociétés pacifiques, cohésives et justes à travers l'avancement du dialogue interreligieux, interculturel et intercivilisationnel». Le débat sera modéré par le Pr. Abderrahman Tenkoul, doyen de la Faculté des Sciences Humaines et Sociales de l'UEMF, et verra la participation de SE Michele Capasso, président de la Fondazione Mediterraneo (Italie), Mme Rodi Kratsa-Tsagaropoulou, membre du Conseil d'Administration de l'UEMF, ancienne vice-présidente du Parlement européen (Grèce), M. Eric Falt, directeur du bureau de l'UNESCO pour le Maghreb au Maroc, Mgr Khaled Akasheh, Dicasterium Pro Dialogo Inter Religiones (Vatican), Pr. Abdelillah Benarafa, directeur général adjoint – ICESCO, SE Mark Green, PDG du Wilson Center Washington DC (États-Unis), M. Amadou Lamine Sall, poète et académicien sénégalais, SE Ahmed Bin Mohamed Al Jarawan, président du conseil global pour la tolérance et la paix (Émirats Arabes Unis), et SE Brahmeshan Brahmeshanand Acharya Swamiji, président et fondateur de la Fondation Internationale de Sadhguru et Ambassadeur de la Paix (Inde).

La deuxième table ronde portera sur la migration et la coopération internationale. Elle sera modérée par Mme Mama Hamidia, enseignante-chercheuse à l'Université Hassan II de Casablanca, et verra la participation de M. Driss El Yazami, président du Conseil de la Communauté Marocaine à l'Étranger (CCME), Pr. James F. Hollifield, titulaire de la chaire Ora Nixon Arnold en économie politique internationale et directeur du Tower Center de l'Université Méthodiste du Sud (États-Unis), Pr. Mohammed Zakariya Aboueddahab, professeur des Relations Internationales à l'Université Mohammed VI de Rabat, Mme Laura Palatini, cheffe de Mission de l'OIM Maroc, Pr. Catherine Wihtol de Wenden, directrice émérite de recherche au CNRS (France), Pr. Martina Cvajner, professeure à l'Université de Trente (Italie), Pr. Fiona B. Adamson, professeure à l'Université de Londres (Royaume-Uni), et Pr. Rut Bermejo Casado, professeure à l'Université Rey Juan Carlos (Espagne).

La troisième table ronde traitera de la transparence, de la responsabilité et de la confiance dans la gouvernance mondiale. Elle sera modérée par le Pr. Mohammed Benmoussa, professeur universitaire et ancien membre de la Commission spéciale sur le modèle de développement. Les intervenants seront M. Mohammed Zine Alabidine, ancien ministre de la culture (Tunisie), chef du Bureau sur la Culture et la Communication – ICESCOM, Brahim Benjelloun Touimi, administrateur, directeur général de la BMCE Bank, président du Conseil d'Administration de la Bourse de Casablanca, M. Abdeslam Seddiki, ancien ministre (Maroc), M. Mohamed Horani, président-directeur général de Hightech Payment Systems (HPS), membre du Conseil d'Administration de l'UEMF, Pr. Philippe Blachèr, membre du Tribunal Suprême de Monaco, et Pr. Philippe Marchesin, professeur au département de Science politique de l'Université Paris 1 Panthéon-Sorbonne.

L'après-midi, les discussions tourneront autour de la diplomatie préventive et de la coopération internationale. Le débat sera modéré par le Pr. Abderrahman Tenkoul et verra la participation de SE Mohamed El-Arabi, ancien ministre des Affaires Étrangères (Égypte), Pr. Lola Banon, professeure de journalisme télévisuel spécialisée en science de l'information et médiation internationale (Espagne), M. Kamal El Mahdaoui, directeur politique, Secrétariat de l'Union pour la Méditerranée (Barcelone), M. Khalid Fathallahman, ancien ambassadeur (Soudan), directeur du Centre pour le Dialogue Civilisationnel – ICESCO, Pr. Ghazi Gherairi, ancien ambassadeur de la Tunisie à l'UNESCO, M. Mario Russell, président du Centre d'Études sur les Migrations (New York), et Pr. Mohammed Mesmoudi, écrivain et spécialiste en sciences politiques.



Le débat sur l'intelligence artificielle au service des sociétés sera modéré par le Pr. Chakib Nejari, vice-président du Pôle Santé de l'UEMF, avec les intervenants suivants : SE Osama Hassan Heikal, ancien ministre (Égypte), Pr. Othmane Benmoussa, doyen de l'École Polytechnique de l'UEMF, Pr. Abderrahmane Haddad, doyen de l'Institut de Sciences Juridiques et Politiques de l'UEMF, M. Effenus Henderson, PDG de HenderWorks, Inc. (États-Unis), M. Rachid Achachi, directeur général d'Arkhe Consulting, conférencier et chroniqueur international, et Pr. Mohammed El Maâzouz, anthropologue et écrivain.

La dernière séance plénière, qui portera sur la diversité culturelle et l'harmonie sociale, sera modérée par le Pr. Alex Toshkov, directeur du centre des langues à l'UEMF. Les intervenants seront Pr. Gianni D'Amato, professeur à l'Université de Neuchâtel (Suisse), Pr. Ferruccio Pastore, directeur du Forum International de Recherche sur l'Immigration (FIERI) (Italie), Pr. Hélène Thiollet, chargée de recherche au CNRS (France), Pr. Giuseppe Sciortino, professeur à l'Université de Trente (Italie), Pr. Leila Hadj-Abdou, directrice adjointe de l'unité de recherche sur les politiques et le droit de la migration du Bureau de l'OIM en Autriche, et Pr. Lembe Tiky, professeur à l'Université Fairfield (États-Unis), membre de la Chaire Alliance des Civilisations.

La séance de clôture se déroulera à l'Agora, Centre de Conférences de l'Université Euromed de Fès.



## إحداث كرسى تحالف الحضارات بالجامعة الأورومتوسطية بفاس، تكريس لرؤية جلالة الملك (موراتينوس)



جرى في رحاب الجامعة الأوروبية في فاس، التي أنشأتها دول الاتحاد من أجل المتوسط البالغ عددها 43 دولة، الافتتاح الرسمي لكرسي تحالف الحضارات الذي لنا شرف ترؤسه، وهو أول كرسي في العالم يُنشئه تحالف الحضارات التابع للأمم المتحدة. وقد تم هذا الافتتاح بحضور 1800 شخص. وتناول الكلمة في هذا الافتتاح كثير من الشخصيات العالمية بمن فيهم السيد أنجيل ميغيل موراتينوس، الممثل السامي لتحالف الحضارات التابع للأمم المتحدة، والسيد جوزيف بوريل الممثل السامي للاتحاد الأوروبي للشؤون الخارجية والسياسة الأمنية، وكثير من ممثلي المنظمات والمؤسسات الدولية بما في ذلك «اليونسكو» و«الفاتيكان» و«الإيسيسكو» و«الأمم المتحدة»، وكثير من رجالات الدين والخبراء الدوليين

وإنشاء هذا الكرسي العالمي في مدينة فاس وفي الجامعة الأوروبية، ينطلق من القناعة بالدور التاريخي الذي اضطلعت به مدينة فاس بوصفها عاصمة لتحالف الحضارات والتنوع الثقافي، والدور التاريخي الذي اضطلعت به أقدم جامعة في العالم، وهي جامعة القرويين، التي أسست للقيم الإنسانية والحضارية عبر القرون

العالم ليس بخير. فهو غير مستقر وفيه مناطق تُنذر بويلات متتالية في الشرق الأوسط وفي أوروبا وأفريقيا؛ وازداد عدد الفاعلين في البيئة الدولية المعقدة، وأضحت قواعد الأنانية والغدر والمجهول، وقوانين القوة، وازدواجية المعايير، وتآكل قيمة المنظمات الدولية التي أنشئت بعد الحرب العالمية الثانية، والتوجس... سمات تطبع النظام العالمي. وأصبح الفاعلون -حسب تعبير السيد جوزيف بوريل- في افتتاح كرسي تحالف الحضارات، يستعملون التجارة والاستثمار والمصالح الاستراتيجية الداخلية والتنقل والخدمات مثل weaponize، أي أسلحة في العلاقات الدولية الجديدة. كما أن الديمقراطية الغربية التي تباهى بها الغربيون لعقود ونظر لها الفلاسفة ورجالات السياسة والكتاب، بدأت تنكمش لصالح قواعد سلطوية وبطركية جديدة، كما هو الحال في كثير من دول أوروبا

وضعت أزمته أوكرانيا والشرق الأوسط النظام العالمي كما سطره ميثاق الأمم المتحدة مباشرة بعد الحرب العالمية الثانية في غيابات الجب؛ ورجعت مبادئ «الانعزالية» في السياسة الخارجية الأميركية التي تتجاوز قواعد «عملية الحكم» التقليدي، وستبني لسنوات مصلحة «الدولة أولاً» بوصفها قاعدة أسمى في الداخل والخارج، مما يجعل الحلفاء الاستراتيجيين لأمريكا في أوروبا والفاعلين في حلف الناتو في وضعية صعبة

كل هذا أفقد مسألة الثقة بين الفاعلين الدوليين وداخل النظام العالمي وفي قواعد التجارة العالمية والاقتصاد العالمي وداخل المجتمعات... ومن هنا موضوع المؤتمر الدولي الذي عقدناه على هامش افتتاح كرسي تحالف الحضارات من طرف الأمم المتحدة، وأعطينا له عنوان «إعادة بناء الثقة من أجل عالم واحد ومتنوع» وذلك من خلال الإيمان بقدرة الفعل الجماعي على استعادة الثقة في المستقبل، وتوطيد الثقة داخل المجتمعات وإحياء الثقة أساساً لا يُعلَى عليه في مجال التعاون بين الأمم

لا يمكن تشخيص النظام العالمي بهذه السوداوية وعدم القيام بأي شيء. لا بد من النظر إلى مستقبل الأجيال وإعادة بناء الثقة والسير بها على أنها محدّد في البيئة الدولية وداخل المجتمعات ومنظومات التربية والتكوين. لا بد من إصلاح العوائق التي تجعل من مبادئ التعايش السلمي مسألة صعبة. لا بد من وضع حلول للقضاء على الفوارق الاجتماعية والأزمات التي تجعل العيش الآمن لملايين البشر مسألة صعبة. لا بد من التأثير في السياسات التي هي كلها من صنع البشر والتي تجعل صناعة الحاضر والمستقبل كلها مخاطر ومخاوف. لا بد من إصلاح السوابق المعرفية التي توطّر وتسبّب الأذهان وسلوكيات الإنسان. لا بد من تكوين جيل يؤمن بقواعد سمو القانون الدولي المتوازن ذي المصادقية والواقعية ويطبقه في الواقع. لا بد من شراكات متكافئة ومن علاقات متوازنة ومن النُدّة

ولهذه الأسباب، جعلنا كرسي تحالف الحضارات يقوم بمجموعة من التكوينات الجامعية المختصة في مجال تحالف الحضارات. وهو ما أنشأ مسالك للماجستير متخصصة في مجال حل النزاعات الدولية يدرس فيها طلبة من كثير من دول العالم، ويدرس فيه قضاة دوليون وممثلون ساميون لبعض الهيئات الدولية وجامعيون وخبراء ومختصون عالميون يؤمنون بقواعد العيش المشترك. كما أن له مدرسة للدكتوراه يتابع فيها طلبة من مختلف الجنسيات يُعدّون الأطروحات في مجال تحالف الحضارات والحل السلمي للنزاعات. كذلك يقوم بعملية التكوين والاستشارة وتنظيم دورات تكوينية ومنتديات دولية والدفع بشباب العالم إلى التنظير الإيجابي والتأثير في مستقبل العالم

هذا الكرسي يؤمن بأن تحالف الحضارات وحل النزاعات بطريقة ذكية وواقعية ضرورة حتمية وواجب أخلاقي وإنساني، وهو



تعبير أصيل عن أبرز قيم الحضارة العالمية وسمات الشخصية الإنسانية المتوازنة؛ ويفتح ذلك المجال واسعاً أمام تفاهم الشعوب والجماعات، ويؤدي إلى تقارب الحضارات وتلاحقها... وهو اختيار العقل، وسبيل يسلكه الحكماء، ومسؤولية إنسانية مشتركة يتحملها جيلنا والأجيال المقبلة لبناء بيت مجتمعي واحد ومتنوع







**UNITED STATES PRIZE  
OF THE WORLD WITH  
THE FONDAZIONE MEDITERRANEO  
Fez, December 6<sup>th</sup>, 2024**



av  
ENCONTRES  
UNIVERSITÉ  
ROMANES  
ES  
ALLIA  
ILISAT





## SPEECH BY THE PRESIDENT OF THE FONDAZIONE MEDITERRANEO

We must all acknowledge that the current historical context in which we live is so complex that it often appears enigmatic and elusive. In order to gain clarity, many institutions around the world have chosen to serve as forums for reflection, shaping and reshaping the interpretation of events, forging alliances, and setting trends through various theories: the theory of conspiracy, chaos, or the clash of civilizations.

However, from its inception to the present day, the United States of the World and its Mediterranean Foundation have chosen a different path—one that highlights the virtuous actions of humanity. We believe that nothing allows us to better understand the spirit of our time and contribute to the progress of our societies more than engaging with those individuals who, throughout the Mediterranean and far beyond, have committed themselves to the values of equity, peaceful coexistence, creativity, and the creation of new sources of wealth. These individuals, in their own way, are awakeners of consciousness, social regulators, and even visionaries who, regardless of their personal qualities, share the common ability to resonate deeply with the spirit of our age.

I would like to pay tribute to the international jury of our Foundation (and in particular to our distinguished member, Professor Abdelhak Azzouzi, President of the Foundation's Ambassadors, to whom we often turn for insights into the future



of the international system). The jury has selected the following individuals to receive the honor: Mr. Angel Miguel Moratinos, Mr. Faouzi Lekjaa, Mr. Mostapha Bousmina, and Mrs. Françoise Atlan.

The award being presented to them here in Fez, at this new university, carries a special meaning and symbolism. It is worth recalling that Fez, the spiritual capital of Morocco, is a sustainable city that continues to shine brightly with a Mediterranean past that is both magnificent and prestigious. The Euromed University of Fes is one of the few institutions today that truly embodies the future, with all its promises and achievements. Therefore, it is fitting to say that the distinguished honor awarded to the recipients today is undeniably one that celebrates the Mediterranean's legacy of knowledge and its intellectual brilliance.

H.E. Michel Capasso  
President of the Fondazione Mediterraneo



## READING OF THE MOTIVATION

for the Award Presented to H.E. Miguel-Angel Moratinos

Mr. Miguel-Angel Moratinos is undoubtedly a leading figure in international diplomacy, particularly within the United Nations. As the High Representative for the Alliance of Civilizations, his career serves as a benchmark in diplomatic service, dedicated to fostering peace and building understanding, empathy, and solidarity among nations.

The UN program he leads focuses on promoting cultural pluralism, religious diversity, and sustainable development, guiding young people toward these values. His greatest adversaries are radical fundamentalism, extreme individualism, and exclusion driven by racism or hatred. Through numerous summits and global meetings, he remains steadfast in his mission to elevate hope, urging that human dignity be placed at the heart of all economic, social, and political agendas. “Our humanity is paramount,” he constantly declares, emphasizing the importance of safeguarding and advancing it, no matter the challenges we face.

His exemplary career, which includes significant administrative roles in Europe, the Middle East, and Arab countries before joining the United Nations, reflects his profound commitment. A true Mediterranean at heart, he is deeply passionate about humanity and the refinement that forms the cornerstone of every civilization.



For these reasons, it is only fitting that we award him the prestigious prize of the Foundation, which for us symbolizes admiration, respect, and gratitude.

I am honored to invite His Excellency Michel Capasso to present the prize to Mr. Miguel Angel Moratinos. Please join me in applauding.

Professor Philippe Marchesin

Professor in the Department of Political Science at the University Paris 1 Panthéon-Sorbonne





## READING OF THE MOTIVATION

for the Award Presented to Mr. Faouzi Lekjaa

Mr. Faouzi Lekjaa, Minister in the government of His Majesty King Mohammed VI, hails from Berkane, a town in Eastern Morocco located just a short distance from the Mediterranean. His Mediterranean roots run deep, shaping his character and passion for taking on challenges, fulfilling commitments, and honoring his word, always with an unyielding determination in the face of adversity.

Throughout his career, Mr. Lekjaa has consistently answered his country's call to uphold the values of solidarity for progress and dedication to work, ensuring that setbacks are never accepted. The Foundation recognizes in him the enduring virtues of the Mediterranean's earliest peoples, the Byzantines, Phoenicians, and Romans, who, driven by remarkable determination, faced challenges head-on in search of the new and the unattainable. It is this same spirit that defines him: a man who rejects stagnation and repetition in favor of pragmatic efficiency and boundless dynamism, always evolving and striving to reach new heights.

But Mr. Lekjaa is far from driven by selfishness or narcissism. With a profound sense of humility, he builds relationships through dialogue and openness, forging connections that empower and foster cooperation while embracing transformation and creating new alliances.

In the high-stakes worlds of finance and sport, where he plays a key role, mistakes are not easily tolerated. Many talented individuals shy away from leadership



positions in these areas, fearing failure and opting for the comfort of the familiar. Yet Mr. Lekjaa stands apart. A true man of challenge, he not only contributes to the effective management of his country's resources, but also plays a crucial role in elevating Moroccan football to unprecedented levels under the guidance of His Majesty the King. More than that, he works tirelessly within international sports institutions, strengthening bonds between African and Mediterranean nations, promoting the values of love and hope.

It is, therefore, with great honor that we present him with this award from our Foundation.

I now invite His Excellency Michel Capasso to present the award to Mr. Faouzi Lekjaa, with your applause, please.

Professor Philippe Blacher  
Full Member of the Supreme Court of Monaco







## READING OF THE MOTIVATION

### for the Award Presented to Prof. Mostapha Bousmina

Professor Mostapha Bousmina is the President of Euromed University of Fes, Chancellor of the Hassan II Academy of Science and Technology, and President of the African Research-Innovation Council of the African Union. He began his distinguished career in Canada, where he held the prestigious Canada Research Chair in Nanotechnology. In 2008, he returned to Morocco to co-found the MASCIR Foundation for Research and Innovation, serving as its General Director.

With a remarkable global career, Professor Bousmina has taken on numerous international responsibilities in research. He is a member of several renowned scientific academies, including the World Academy of Arts and Sciences, founded by Albert Einstein. His exceptional contributions have earned him numerous prestigious awards, such as the Morand Lambla Prize for Best Researcher in Polymers and Nanotechnology, the Steacie Award, Canada's highest research honor and, in 2022, the Commander's Cross of the Order of Civil Merit, conferred by the King of Spain, for his efforts in strengthening cultural and academic ties between Spain and Morocco, as well as between the two shores of the Mediterranean. Additionally, in 2024, he was ranked in the top 2% of the world's best researchers according to Stanford University's international rankings.

The Foundation recognizes and honors these remarkable qualities that stem from his years of dedication to research across Morocco, France, Canada, and



the United States. Furthermore, his profound commitment to Africa, especially as President of NASAC (the African Network of Science Academies), where he has played a key role in fostering collaboration between African and Northern Mediterranean science academies, highlights his invaluable contributions to global scientific advancement.

The award presented to him by our Foundation is a testament to his unwavering dedication to promoting academic and cultural bridges between the peoples of the Mediterranean.

It is my great pleasure to invite His Excellency President Michel Capasso to present the award to Professor Mostapha Bousmina, with your applause, please.

Professor Philippe Blacher  
Full Member of the Supreme Court of Monaco





## READING OF THE MOTIVATION

### for the Award Presented to Ms. Françoise Atlan

Françoise Atlan's academic journey in musicology began at the University of Aix-en-Provence, but it was during her childhood that she first internalized the songs of her ancestors sung in the synagogues. Later, it was through music that she would rediscover herself, almost entirely transformed. Through song, she revived her roots and embraced her multifaceted Mediterranean identity.

Considering the powerful, almost divine role of the voice in Mediterranean musical traditions dating back to antiquity, it is no surprise that Françoise Atlan's remarkable career has been centered around this very essence. As a Sephardic Jew, she immersed herself early in Mediterranean culture and eagerly embraced the allure of Arab-Andalusian musical heritage. Even at a young age, she began to honor the cultural legacy of her ancestors, attracting the attention of some of the world's most prestigious sacred music festivals.

In granting her Moroccan citizenship, His Majesty King Mohammed VI not only reinforced this profound sense of reclaiming her origins but also highlighted the significance of the humanist path she has pursued, celebrating the rich fusion of three spiritual traditions that have shaped the Mediterranean soul: Islam, Christianity, and Judaism.



In this same spirit, our Foundation is honored to present Ms. Françoise Atlan with this prestigious award, as it stands as a tribute to the beauty and values she brings to life and represents.

It is my pleasure to invite His Excellency Michel Capasso to present the award to Ms. Françoise Atlan, with your applause, please.

Professor Lola Bañon Castellón  
Professor of Television Journalism at the Faculty of Philology





# LES RENCONTRES DE L'UNIVERSITÉ EUROMED DE FÈS SUR L'ALLIANCE DES CIVILISATIONS





تحت الرعاية السامية لصاحب الجلالة الملك محمد السادس، نصره الله  
SOUS LE HAUT PATRONAGE DE SA MAJESTÉ LE ROI MOHAMMED VI  
UNDER THE HIGH PATRONAGE OF HIS MAJESTY KING MOHAMMED VI

# RECONSTRUIRE LA CONFIANCE POUR UN MONDE UNI ET PLURIEL





# ACC

كرسي تحالف الحضارات

ALLIANCE OF CIVILIZATIONS CHAIR

CHAIRE ALLIANCE DES CIVILISATIONS

Université Euromed de Fès  
Université Euromed de Fès, BP 51, Fès principale - Maroc  
Tél : +212 538 90 90 00  
[www.ueuromed.org](http://www.ueuromed.org) / [contact@ueuromed.org](mailto:contact@ueuromed.org)  
**[www.acc.ueuromed.org](http://www.acc.ueuromed.org)**